

کثر اللغات

عربی • اُردو • انگریزی



جامعہ اکنز العالیہ

خَانِ جِهَانِ مَسْجِدِ جَمَّالِ فُورِ اَحْمَدِ اَبَا عَجْرَاتِ الْهِنْدِ

Scanned & PDF

21 - Safar - 1435 Hijri

Wednesday

25 - December - 2013



Kitab-ul-Lugat

الجزء الأول

لِلصَّفُوفِ الْإِبْتِكَائِيَّةِ

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ ... الْمَدْرَسَةُ ١

(1) The First Lesson.....The School

<p>مِرْسَمٌ</p> <p>پنسل</p> <p>Pencil</p>	<p>كِتَابٌ</p> <p>کتاب</p> <p>Book</p>	<p>قَلَمٌ</p> <p>قلم</p> <p>Pen</p>
<p>دَفْتَرٌ</p> <p>کاپی</p> <p>Notebook</p>	<p>مِنْضَدَةٌ</p> <p>تپائی</p> <p>Desk</p>	<p>حَبْرٌ</p> <p>روشنائی</p> <p>Ink</p>
<p>مَدِيرٌ</p> <p>ناظم / مہتمم</p> <p>Principal</p>	<p>سَبُورَةٌ</p> <p>تختہ سیاہ</p> <p>Blackboard</p>	<p>حَقِيبَةٌ</p> <p>بیگ</p> <p>Bag</p>
<p>مَسْجِدٌ</p> <p>مسجد</p> <p>Mosque</p>	<p>مَكْتَبٌ</p> <p>دفتر</p> <p>Office</p>	<p>أُسْتَاذٌ</p> <p>استاذ</p> <p>Teacher</p>

<p>صَفٌّ</p> <p>درجہ</p> <p>Class</p>	<p>وَرَقٌ</p> <p>کاغذ</p> <p>Paper</p>	<p>رُؤَاقٌ</p> <p>دارالاقامہ</p> <p>Hostel</p>
<p>دَرْسٌ</p> <p>سبق</p> <p>Lesson</p>	<p>تِلْمِیذٌ</p> <p>شاگرد - طالب علم</p> <p>Student</p>	<p>کُرْسِیٌّ</p> <p>کرسی</p> <p>Chair</p>
<p>جَرَسٌ</p> <p>گھنٹی</p> <p>Bell</p>	<p>طَاوِلَةٌ</p> <p>میز</p> <p>Table</p>	<p>إِخْتِبَارٌ</p> <p>امتحان</p> <p>Examination</p>
<p>مِحْبَرَةٌ</p> <p>دوات</p> <p>Inkpot</p>	<p>مِسْطَرَةٌ</p> <p>اسکیل</p> <p>Ruler</p>	<p>عُطْلَةٌ</p> <p>چھٹی</p> <p>Leave / Holiday</p>
<p>مِمْسَحَةٌ</p> <p>دُستُر</p> <p>Duster</p>	<p>رِیْشَةٌ</p> <p>نِب</p> <p>Nib</p>	<p>طَبَاشِيرٌ</p> <p>چوک</p> <p>Chalk</p>
<p>مَكْتَبَةٌ</p> <p>کتب خانہ</p> <p>Library</p>	<p>مِبرَاةٌ</p> <p>پنسل تراش</p> <p>Sharpener</p>	<p>مَاصَّةٌ</p> <p>جاذب</p> <p>Blotter</p>

٢ الدَّرْسُ الثَّانِي ... الْبَيْتُ

(2) The Second Lesson.....The House

<p>طَبَقٌ</p> <p>طشتری</p> <p>Dish</p>	<p>مِفْتَاحٌ</p> <p>چابی</p> <p>Key</p>	<p>قُفْلٌ</p> <p>تالا</p> <p>Lock</p>
<p>صُنْدُوقٌ</p> <p>بکس</p> <p>Box</p>	<p>كُوبٌ</p> <p>پیالہ</p> <p>Bowl</p>	<p>كَأْسٌ</p> <p>گلاس</p> <p>Tumbler</p>
<p>فَحْمٌ</p> <p>کونہ</p> <p>Coal</p>	<p>جَرَّةٌ</p> <p>گھڑا</p> <p>Jar</p>	<p>سَلَمٌ</p> <p>سیڑھی</p> <p>Ladder</p>
<p>زُجَاجٌ</p> <p>شیشہ</p> <p>Glass</p>	<p>كِبْرِيتٌ</p> <p>دیسلائی / ماچس</p> <p>Matches</p>	<p>إِبْرِيقٌ</p> <p>لوٹا</p> <p>Spouted jug</p>

<p>مِبْرَدٌ</p> <p>رتى</p> <p>File</p>	<p>حَجَرٌ</p> <p>پٿر</p> <p>Stone</p>	<p>خِطٌ</p> <p>تاگا</p> <p>Thread</p>
<p>ثَلَاثَةٌ</p> <p>فرج</p> <p>Refrigerator</p>	<p>هَاتِفٌ</p> <p>ٿيليفون</p> <p>Telephone</p>	<p>مِكَوَاةٌ</p> <p>پريس</p> <p>Flatiron</p>
<p>مِرْوَحَةٌ</p> <p>پنکھا</p> <p>Fan</p>	<p>سَاعَةٌ</p> <p>گھڑى</p> <p>Watch</p>	<p>سَرِيرٌ</p> <p>چارپايى</p> <p>Bed</p>
<p>ضَبَّةٌ</p> <p>چٲٲنى</p> <p>Door-bolt</p>	<p>بَابٌ</p> <p>دروازہ</p> <p>Door</p>	<p>زِرٌّ</p> <p>بٲن</p> <p>Button</p>
<p>فُنْجَانٌ</p> <p>پيالى</p> <p>Cup</p>	<p>سِكِّينٌ</p> <p>چھرى</p> <p>Knife</p>	<p>مِلْعَقَةٌ</p> <p>چچ</p> <p>Spoon</p>

فَآنُوسُ لاٲٲٲٲ	قَدَحُ ٲٲالا	آَنِةُ ٲرٲن
Lantern	Bowl	Utensil
فِرَاشُ ٲسٲر	دَرَجُ دراز	صَحْنُ ٲلٲٲٲ
Bedding	Drawer	Plate
حَائِطُ دٲوار	سَطْحُ چٲٲٲ	قَاعَةُ هال
Wall	Roof	Hall
رِدَاءُ چادر	وِسَادَةُ ٲٲٲٲ	جِدَارُ دٲوار
Bed-sheet	Pillow / Cushion	Wall
مِخْدَةٌ گدا	مَائِدَةٌ دسٲرخوان	مَوْقِدُ چولها
Mattress	Table-cloth	Hearth

الدَّرْسُ الثَّالِثُ ... الْجِسْمُ ٣

(3) The Third Lesson.....The Body

<p>أَنْفٌ</p> <p>ناک</p> <p>Nose</p>	<p>أُذُنٌ</p> <p>کان</p> <p>Ear</p>	<p>رَأْسٌ</p> <p>سر</p> <p>Head</p>
<p>شَعْرٌ</p> <p>بال</p> <p>Hair</p>	<p>عَيْنٌ</p> <p>آنکھ</p> <p>Eye</p>	<p>فَمٌ</p> <p>منہ</p> <p>Mouth</p>
<p>صَدْرٌ</p> <p>سینہ</p> <p>Bosom / Chest</p>	<p>ذَقْنٌ</p> <p>ٹھوڑی</p> <p>Chin</p>	<p>وَجْهٌ</p> <p>چہرہ</p> <p>Face</p>
<p>فَخِذٌ</p> <p>ران</p> <p>Thigh</p>	<p>ذِرَاعٌ</p> <p>بازو</p> <p>Arm</p>	<p>بَطْنٌ</p> <p>پیٹ</p> <p>Belly</p>

سِنٌ دانت Tooth	ظَهْرٌ پٹھ Back	سَاقٌ پنڈلی Shank / Calf
كَتِفٌ کندھا Shoulder	لِسَانٌ زبان Tongue	إِصْبَعٌ انگلی Finger
قَدَمٌ پیر Foot	لِحْيَةٌ ڈاڑھی Beard	كَعْبٌ ٹخنہ Ankle
خَدٌ رخسار Cheek	عِرْقٌ رگ Blood-vessel	ظَفْرٌ ناخن Nail
رَشِيحٌ پسینہ Sweat	أَخْمَصُ تکوا Sole	كَفٌ ہتھیلی Palm

<p>دَمْعٌ</p> <p>آنسو</p> <p>Tear</p>	<p>مِعْدَةٌ</p> <p>معدہ</p> <p>Stomach</p>	<p>بُذَاقٌ</p> <p>تھوک</p> <p>Spittle</p>
<p>رِئَةٌ</p> <p>پھیپھڑا</p> <p>Lung</p>	<p>حُلُقُومٌ</p> <p>گلا</p> <p>Throat</p>	<p>صُدُغٌ</p> <p>کنپٹی</p> <p>Temple</p>
<p>زَنْدٌ</p> <p>پہنچا</p> <p>Forearm</p>	<p>جَانِبٌ</p> <p>پہلو</p> <p>Side</p>	<p>نَفَسٌ</p> <p>سانس</p> <p>Breath</p>
<p>عَنْقٌ</p> <p>گردن</p> <p>Neck</p>	<p>رِيقٌ</p> <p>رال</p> <p>Saliva</p>	<p>صَدِيدٌ</p> <p>پیپ</p> <p>Pus</p>
<p>عَظْمٌ</p> <p>ہڈی</p> <p>Bone</p>	<p>جَبِينٌ</p> <p>پیشانی</p> <p>Forehead</p>	<p>عَجْزٌ</p> <p>سرین / چوڑ</p> <p>Buttock</p>

شَفَاةٌ	كَبِدٌ	مِعَصَمٌ
ہونٹ	جگر	کلائی
Lip	Liver	Wrist
قَرْنٌ	ذَيْلٌ	إِبْطٌ
سینگ	دُم	بغل
Horn	Tail	Armpit
يَدٌ	رِيشٌ	رِجْلٌ
ہاتھ	پر	پیر
Hand	Feather	Leg
بَشَرَةٌ	قَلْبٌ	جِلْدٌ
کھال	دل	چمڑی
Outer skin	Heart	Skin

٤ الدرس الرابع ... الأقارب

(4) The Forth Lesson.....The Relatives

أَخ بھائی Brother	أُم ماں Mother	أَب باپ Father
وَلَدٌ لڑکا Boy	بِنْتُ بیٹی Daughter	أُخْتُ بھین Sister
جَدُّ دادا Grandfather	حَفِيدٌ پوتا Grandson	طِفْلٌ بچہ Child
إِبْنُ عَمٍّ چچا زاد بھائی Cousin	حَمٌّ دیور Brother-in-law	جَدَّةٌ دادی / نانی Grandmother
صَبِيٌّ بچہ Child	إِبْنُ خَالٍ ماموں زاد بھائی Cousin	خَالَ ماموں Uncle

<p>إِمْرَأَةٌ عَوْرَت</p> <p>Woman</p>	<p>شَابٌ جوان</p> <p>Young man</p>	<p>فَتًى نوجوان</p> <p>Young man</p>
<p>زَوْجٌ شوهر</p> <p>Husband</p>	<p>عَمٌّ چچا</p> <p>Uncle</p>	<p>رَجُلٌ مرد - آدمی</p> <p>Man</p>
<p>عَجُوزٌ بوڑھی</p> <p>Old woman</p>	<p>زَوْجَةٌ بیوی</p> <p>Wife</p>	<p>عَمَّةٌ پھوپھی</p> <p>Aunt</p>
<p>سِبْطٌ نواسا</p> <p>Grandson</p>	<p>خَالَهٌ خالہ</p> <p>Aunt</p>	<p>إِبْنٌ بیٹا</p> <p>Son</p>
<p>زَوْجُ الْعَمَّةِ پھوپھا</p> <p>Uncle</p>	<p>خَتَنَةٌ سالی</p> <p>Sister-in-law</p>	<p>رَبِيبٌ سوتیل بیٹا</p> <p>Step-son</p>
<p>سِلْفٌ ہم زلف</p> <p>Brother-in-law</p>	<p>أَخُ الزَّوْجِ الْأَكْبَرُ جیٹھ</p> <p>Brother-in-law</p>	<p>حَمَاءٌ ساس - خوش دامن</p> <p>Mother-in-law</p>

٥ الدَّرْسُ الْخَامِسُ ... الْفَوَاكِهُ

(5) The Fifth Lesson.....The Fruits

<p>بُرْتَقَالٌ</p> <p>سنتره</p> <p>Orange</p>	<p>تَفَاحٌ</p> <p>سیب</p> <p>Apple</p>	<p>رُمَّانٌ</p> <p>انار</p> <p>Pomegranate</p>
<p>كُمُثْرَى</p> <p>ناشپاتی</p> <p>Pear</p>	<p>عِنَبٌ</p> <p>انگور</p> <p>Grape</p>	<p>مَوْزٌ</p> <p>کیلا</p> <p>Banana</p>
<p>بَطِيخٌ</p> <p>خربوزه</p> <p>Melon</p>	<p>جَوَافَةٌ</p> <p>امرود</p> <p>Guava</p>	<p>أَبْهٌ</p> <p>آم</p> <p>Mango</p>
<p>تَمْرٌ</p> <p>کھجور</p> <p>Date</p>	<p>زَبِيبٌ</p> <p>کشمش</p> <p>Currant</p>	<p>قَصَبُ السُّكَّرِ</p> <p>گنا</p> <p>Sugar cane</p>

نَبَقٌ	تَيْنٌ	حَبْحَبٌ
بِر	انجیر	تربوز
Lotus fruit	Fig	Watermelon
تَمْرٌ هِنْدِيٌّ	جَوَزٌ	ثَمَرُ الْعَلِيقِ
املی	اخروٹ	جامن
Tamarind	Walnut	Blackberry
شَمَامٌ	فَسْتَقٌ	لَوْزٌ
زردخربوزہ	پستہ	بادام
Muskmelon	Pistachio	Almond
أَنَانَسٌ	بَابَايَا	مِشْمِشٌ
انناس	پپتیا	زردآلو
Pineapple	Papaya	Apricot

6 الدَّرْسُ السَّادِسُ .. الْخَضَرُ وَالْحَبُوبُ

(6) The Sixth Lesson The Vegetables & The Seeds

جَزَرٌ گاجر Carrot	طَمَاطِمٌ ٹماٹر Tomato	بَازِئِجَانٌ بگین Brinjal
ثُومٌ لہسن Garlic	فِجْلٌ مولی Radish	قِثَّاءٌ ککڑی Cucumber
بَطَاطِسٌ آلو Potato	قَرَعٌ کدو Gourd	لَيْمُونٌ لیموں Lemon
فُولٌ لوبیا Horse bean	حَلْبَةُ میتھی Fenugreek	كُزْبَرَةٌ دھنیا Coriander

حِنْطَةٌ	بَصَلٌ	بَامِيَّةٌ
گیہوں	پیاز	بھنڈی
Wheat	Onion	Ladies' finger/okra
نَعْنَاعٌ	أَرْزٌ	ذُرَّةٌ
پودینہ	چاول	مکئی
Mint	Rice	Maize
يَقْطِينٌ	حَمَصٌ	عَدَسٌ
کدو کی بیل	چنا	مسور دال
Gourd stem	Chickpea	Lentil
دُخْنٌ	قَلْقَاسٌ	شَعِيرٌ
باجرا	اروی	جو
Millet	Arum	Barley

الدَّرْسُ السَّابِعُ ... الْحَدِيقَةُ ٧

(7) The Seventh Lesson.....The Garden

وَرَقٌ	جَدْوَلٌ	زَهْرَةٌ
پتا	کیاری، نالی	پھول
Leaf	Brook	Flower
أَنْبُوبٌ	شَجَرٌ	غُصْنٌ
نلکی / پائپ	درخت	شاخ / ٹہنی
Pipe	Tree	Branch
حِنَّاءٌ	شَوْكَةٌ	بَذْرٌ
مہندی	کانشا	بیج
Henna	Thorn	Seed

بُسْتَانِيٌّ	حَبْلٌ	وَرْدَةٌ
مالی	ری	گلاب
Gardener	Rope	Rose
فَوَّارَةٌ	حَشِيشٌ	مَاءٌ
فواره	گھاس	پانی
Fountain	Grass	Water
حَطَبٌ	بُئْرٌ	دَلْوٌ
ایندھن	کنواں	ڈول
Firewood	Well	Bucket
نَبْتَةٌ مُطَعَّمَةٌ	نَوْرٌ	صَمْعٌ
قلسی پودہ	کلی	گونڈ
Grafted plant	Bud	Gum

الدَّرْسُ الثَّامِنُ... الْحَيَوَانُ ٨

(8) The Eighth Lesson.....The Animals

تِمْسَاحٌ گھڑیال / مگرچھ Crocodile	بَطَّةٌ بطخ Duck	أَرْنَبٌ خرگوش Rabbit
شَاةٌ بکری Goat	جَمَلٌ اونٹ Camel	تُعَلَبٌ لومڑی Fox
دَجَاجَةٌ مرغی Hen	دِیْکٌ مرغ Cock	حَمَامَةٌ کبوتر Pigeon
أَسَدٌ شیر Lion	حَيَّةٌ سانپ Snake	ذِئْبٌ بھیڑیا Wolf

عَقْرَبٌ ^{۲۸} بچھو Scorpion	سَمَكٌ ^{۲۸} مچھلی Fish	غُرَابٌ ^{۲۸} کوا Crow
جَامُوسٌ ^{۲۸} بھینس Buffalo	طَيْرٌ ^{۲۸} پرندہ Bird	طَاوُوسٌ ^{۲۸} مور Peacock
حِمَارٌ ^{۲۸} گدھا Ass / Donkey	قِطٌّ ^{۲۸} بلی Cat	كَلْبٌ ^{۲۸} کتا Dog
فَرَسٌ ^{۲۸} گھوڑا Horse	بُومٌ ^{۲۸} الو Owl	حِدَاةٌ ^{۲۸} چیل Eagle
ضِفْدَعٌ ^{۲۸} مینڈک Frog	سُلْحَفَاةٌ ^{۲۸} کچھوا Tortoise	حِرْبَاءٌ ^{۲۸} گرگٹ Chameleon

<p>بَعُوضٌ</p> <p>مچھر</p> <p>Mosquito</p>	<p>عَصْفُورٌ</p> <p>گوریا</p> <p>Sparrow</p>	<p>سُمَانَةٌ</p> <p>بیر</p> <p>Quail</p>
<p>تُعْبَانٌ</p> <p>اژدہا</p> <p>Python</p>	<p>حِصَانٌ</p> <p>گھوڑا</p> <p>Horse</p>	<p>نَحْلٌ</p> <p>شہد کی مکھی</p> <p>Bee</p>
<p>عَنْكَبُوتٌ</p> <p>مکڑی</p> <p>Spider</p>	<p>قِرْدٌ</p> <p>بندر</p> <p>Monkey</p>	<p>ظَبْيٌ</p> <p>ہرن</p> <p>Deer</p>
<p>نَسْرٌ</p> <p>گدھ</p> <p>Vulture</p>	<p>بَيْغَاءٌ</p> <p>طوطا</p> <p>Parrot</p>	<p>بَقْرٌ</p> <p>گائے</p> <p>Cow</p>

٩ الدَّرْسُ التَّاسِعُ ... السُّوقُ

(9) The Ninth Lesson.....The Market

سَاحِرٌ سڑک Street	دُکَّانٌ دکان Shop	سَيَّارَةٌ موٹر Automobile
ثَوْبٌ کپڑا Cloth	مُشْتَرِيٌّ خریدار Buyer / Customer	بَائِعٌ بیچنے والا Seller
جِسْرٌ پل Bridge	شُرْطِيٌّ پولس Police	مِنْدِيلٌ رومال Handkerchief
مُسْتَشْفٰی دواخانہ / اسپتال Hospital	عَرَبَةُ الْخَيْلِ گھوڑا گاڑی Horse-cart	دَرَّاجَةٌ سائیکل Cycle

بِنَاءٌ	فُنْدُقٌ	طَبِيبٌ
عمارت	ہوٹل	ڈاکٹر
Building	Hotel	Doctor
حِذَاءٌ	رُبِيَّةٌ	فَلَسٌ
جوتا	روپیہ	پیسہ
Shoe	Rupee	Money
فَاكِهَانِي	نَظَّارَةٌ	جَوَّالَةٌ
میوہ فروش	عینک / چشمہ	موبائل فون
Fruit seller	Spectacle	Mobile phone
مُتَحَفٌ	طَائِرَةٌ	حَاسُوبٌ
عجائب گھر	ہوائی جہاز	کمپیوٹر
Museum	Aeroplane	Computer
حَلَّاقٌ	قِطَارٌ	قَصْرٌ
حجام	ٹرین-ریل گاڑی	محل
Barber	Train	Palace

مَطَارٌ

ہوائی اڈہ

Airport

مَحَطَّةُ الْقِطَارِ

ریل گاڑی کا مقام

Railway station

حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ

چڑیا گھر

Zoo

مَحَطَّةُ السَّيَّارَةِ

بس اڈہ

Bus stand

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ

ڈاک خانہ

Post office

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ

خط ڈالنے کا کبسا

Letter box

سَيَّارَةُ الْإِسْعَافِ

امداد گاڑی / طبی گاڑی

Ambulance

مُسْتَشْفَى الْوِلَادَةِ

زچہ خانہ

Maternity home

الدَّرْسُ العَاشِرُ ... الأَوْصَافُ

١٠

(10) The Tenth Lesson The Qualities / Characteristics

دَنِسٌ گندا Polluted	غَبِيٌّ کندذهن Slow witted	کَسْلَانٌ سُست Lazy
نَزِيهٌ صاف ستھرا Neat	طَيِّبٌ اچھا Good	عَطْشَانٌ پیاسا Thirsty
لَذِيذٌ مزیدار Delicious	لَيِّنٌ نرم Soft	جَوْعَانٌ بھوکا Hungry
حَارٌّ گرم Hot	كَرِيهٌ ناپسندیدہ Disliked	مَلَانٌ بھرا ہوا Full / Filled
بَارِدٌ ٹھنڈا Cold	خَشِيٌّ خوفزدہ Afraid / Terrified	قَوِيٌّ طاقتور Strong

جَمِيلٌ ^{۲۶} خوبصورت Beautiful	حَزِينٌ ^{۲۶} غمگین Sad	ضَعِيفٌ ^{۲۶} کمزور Weak
حَمِيدٌ ^{۲۶} قابل تعریف Praiseworthy	لَئِيمٌ ^{۲۶} کمینہ Ignoble	رَخِیصٌ ^{۲۶} ستا Cheap
هَنِيئٌ ^{۲۶} خوش گوار Pleasant	نَبِيلٌ ^{۲۶} شریف Noble	ذَكِيٌّ ^{۲۶} ہوشیار Intelligent
بَخِيلٌ ^{۲۶} کنجوس Miser	دَقِيقٌ ^{۲۶} باریک Fine	كَبِيرٌ ^{۲۶} بڑا Big
فَارِغٌ ^{۲۶} خالی-فارغ Idle	صَغِيرٌ ^{۲۶} چھوٹا Small	أَبْکَمٌ ^{۲۶} گونگا Dumb

<p>سَمِينٌ</p> <p>موٹا</p> <p>Fat / Obese</p>	<p>أَخْرَسٌ</p> <p>گوزگا</p> <p>Dumb</p>	<p>حَامِضٌ</p> <p>کھٹا</p> <p>Sour</p>
<p>أَعْوَرٌ</p> <p>کانا</p> <p>One eyed</p>	<p>مَالِحٌ</p> <p>نمکین</p> <p>Salty</p>	<p>ذَلِيلٌ</p> <p>گھٹیا</p> <p>Despicable</p>
<p>حُلُوٌ</p> <p>میٹھا</p> <p>Sweet</p>	<p>شَرِيفٌ</p> <p>شریف</p> <p>Courteous</p>	<p>ثَمِينٌ</p> <p>قیمتی</p> <p>Valuable</p>
<p>نَشِيطٌ</p> <p>چست</p> <p>Brisk</p>	<p>غَالٍ</p> <p>مہنگا</p> <p>Costly</p>	<p>صَافٍ</p> <p>صاف</p> <p>Clean</p>
<p>بَطِئٌ</p> <p>سُست</p> <p>Lazy</p>	<p>نَحِيفٌ</p> <p>دبلا</p> <p>Thin / Slim</p>	<p>نَجِيبٌ</p> <p>شریف</p> <p>Highborn</p>

طَوِيلٌ لمبا Tall / Long	مُجْتَهِدٌ مختی Diligent	نَاصِحٌ خیر خواہ Well-wisher
وَقُورٌ باوقار Venerable	مُرٌّ کڑوا Bitter	عَمِيقٌ گہرا Deep
كَدِرٌ میلّا- گدلا Turbid / Muddy	ضَارٌّ نقصان دہ Harmful	ثَقِيفٌ ذہین Intelligent
عَلِيلٌ بیمار Ill / Sick	عَرِیْضٌ چوڑا Broad / Wide	لَا مِعٌ چمکدار Lustrous
خَفِيفٌ ہلکا Light	قَصِيرٌ ناٹا Short	بَارِعٌ ماہر Skilled

<p>مَدَوَّرٌ</p> <p>گول</p> <p>Round</p>	<p>سَفِيهٌ</p> <p>بیوقوف</p> <p>Foolish</p>	<p>حَادٌّ</p> <p>تیز</p> <p>Sharp</p>
<p>حَلِيمٌ</p> <p>بردار</p> <p>Meek</p>	<p>مَسْلُوقٌ</p> <p>ابلا ہوا</p> <p>Boiled</p>	<p>كَامِلٌ</p> <p>مکمل</p> <p>Complete</p>
<p>مَشْوَى</p> <p>بھنا ہوا</p> <p>Roasted</p>	<p>شَرِيرٌ</p> <p>بدمعاش</p> <p>Wicked</p>	<p>جَدِيدٌ</p> <p>نیا</p> <p>New</p>
<p>عَالِمٌ</p> <p>جاننے والا</p> <p>Philologist</p>	<p>قَدِيمٌ</p> <p>پرانا</p> <p>Old</p>	<p>شَجَاعٌ</p> <p>بہادر</p> <p>Brave</p>
<p>مَغِیمٌ</p> <p>ابر آلود</p> <p>Clouded</p>	<p>جَاهِلٌ</p> <p>ان پڑھ</p> <p>Illiterate</p>	<p>مَرِيضٌ</p> <p>بیمار</p> <p>Sick/Patient</p>

<p>سَاكِتٌ</p> <p>خاموش</p> <p>Silent</p>	<p>نَافِعٌ</p> <p>نفع بخش</p> <p>Beneficial</p>	<p>قَبِيحٌ</p> <p>بد صورت</p> <p>Ugly</p>
<p>مُتَحَرِّكٌ</p> <p>متحرک</p> <p>Movable</p>	<p>فَقِيرٌ</p> <p>محتاج- غریب</p> <p>Poor</p>	<p>سَرِيعٌ</p> <p>تیز</p> <p>Quick</p>
<p>أَصَمُّ</p> <p>بہرا</p> <p>Deaf</p>	<p>غَنِيٌّ</p> <p>مالدار</p> <p>Rich</p>	<p>عَالٍ</p> <p>بلند</p> <p>High</p>
<p>أَحْدَبٌ</p> <p>کبڑا</p> <p>Humpback</p>	<p>أَعْمَى</p> <p>اندھا</p> <p>Blind</p>	<p>قَاعِدٌ</p> <p>بیٹھنے والا</p> <p>Seated</p>
<p>مُهْمِلٌ</p> <p>لا پرواہ</p> <p>Careless</p>	<p>يَابِسٌ</p> <p>خشک</p> <p>Dry</p>	<p>خَامِلٌ</p> <p>گمنام</p> <p>Unknown/Obscure</p>

الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ

الأَوْقَاتُ وَالْأَعْدَادُ وَالْأَيَّامُ

(11) The Eleventh Lesson

The Time & The Numbers & The Days

فَصْلٌ	مَسَاءٌ	صَبَاحٌ
موسم	شام	صبح
Season	Evening	Morning
قَرْنٌ	شِتَاءٌ	صَيْفٌ
صدى	موسم سرما	موسم گرما
Century	Winter	Summer
شَهْرٌ	أُسْبُوعٌ	رَبِيعٌ
مہینہ	ہفتہ	موسم بہار
Month	Week	Spring

ثَانِيَّةٌ سِکَنْڈُ Second	دَقِيقَةٌ مِنْٹُ Minute	سَنَةٌ سَالُ Year
بَارِحَةٌ گزشتہ شب Yesternight	أَمْسٍ گزشتہ کل Yesterday	غَدٌ آئندہ کل Tomorrow
ثَلَاثَةٌ تین Three	إِثْنَانِ دو Two	وَاحِدٌ ایک One
سِتَّةٌ چھ Six	خَمْسَةٌ پانچ Five	أَرْبَعَةٌ چار Four

<p>تِسْعَةٌ</p> <p>نو</p> <p>Nine</p>	<p>ثَمَانِيَةٌ</p> <p>آٹھ</p> <p>Eight</p>	<p>سَبْعَةٌ</p> <p>سات</p> <p>Seven</p>
<p>يَوْمُ السَّبْتِ</p> <p>سینچرا ہفتہ</p> <p>Saturday</p>	<p>يَوْمُ الْجُمُعَةِ</p> <p>جمعہ</p> <p>Friday</p>	<p>عَشْرَةٌ</p> <p>دس</p> <p>Ten</p>
<p>يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ</p> <p>منگل</p> <p>Tuesday</p>	<p>يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ</p> <p>پير</p> <p>Monday</p>	<p>يَوْمُ الْأَحَدِ</p> <p>اتوار</p> <p>Sunday</p>
<p>طُولَ الْيَوْمِ</p> <p>دن بھر</p> <p>Throughout the day</p>	<p>يَوْمُ الْخَمِيسِ</p> <p>جمعرات</p> <p>Thursday</p>	<p>يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ</p> <p>بدھ</p> <p>Wednesday</p>

١٢ الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ الْأَلْوَانُ وَالْأَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِيَّةُ

(12) The Twelfth Lesson The Colours & The Interrogative Words

أَحْمَرُ سرخ Red	أَسْوَدُ سیاہ Black	أَبْيَضُ سفید White
أَزْرَقُ نیلا Blue	أَصْفَرُ زرد Yellow	أَخْضَرُ سبز Green
ذَهَبِيٌّ سنہرا Golden	أَقْمَرُ چاندنی Moonlit	بُرْتَقَالِيٌّ نارنگی Orange

مَا کیا What	هَلْ کیا What	كَيْفَ کیسا How
مَتَى کب When	أَيَّانَ کب When	مَنْ کون Who
أَيْنَ کہاں سے، کب، کیسے، جیسے When, Wherever, Where, However, Why, From where	كَمْ کتنا How much / How many	مِنْ أَيْنَ کہاں سے From where
مَاذَا کیا What	أَيْنَ کہاں Where	أَيُّ کون، کونسا Which/What

۱۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ (الضَّمَائِرُ وَالْجِهَاتُ)

(13) The Thirteenth Lesson The Pronouns & The Directions

هُوَ وہ He	أَنْتَ تو You	أَنَا میں I
أَنْتِ تو (عورت) You	نَحْنُ ہم We	هِيَ وہ (عورت) She
فَوْقَ اوپر Up / Above	هُمْ وہ سب مرد They	هُمَا وہ دونوں Both of them
أَمَامَ سامنے - آگے Front	تَحْتَ نیچے Beneath / Under	خَلْفَ پیچھے Behind
قَدَامَ آگے Front	شِمَالُ بائیں جانب Left	يَمِينُ دائیں جانب Right
أَسْفَلَ نیچے Beneath	وَرَاءُ پیچھے Behind	يَسَارُ بائیں Left

الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ

الْأَلْفَاظُ الْمُخْتَلِفَةُ

(14) The Fourteenth Lesson

The Different Words

طَبْلٌ	دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ	مِصَدٌّ
ڈھول	اسکوٹر	بریک
Drum	Scooter	Brake
مِنْقَارٌ	لَوْلُو	سِتْرٌ
چونچ	موتی	پردہ
Bill	Diamond	Veil/Screen
سِلَاحٌ	رُبَّانٌ	حَارِسٌ
تھیار	کپتان	چوکیدار / محافظ
Arm / Weapon	Captain	Guard
مُثْمِرٌ	رِيشٌ	صَحْرَاءُ
پھلدار	پر	ریگستان
Fruit bearing	Feather	Desert

جَائِزَةٌ انعام Prize	أُمْنِيَّةٌ آرزو Wish	أَحَدٌ کوئی Someone
دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ موٹر سائیکل Motorcycle	حَنْجَرَةٌ گلا Throat	وِسَامَةٌ تمغہ - کپ Medal
صَوْتُ آواز Voice	صَخْرٌ چٹان Rock	ضَبَّةٌ چٹختی Latch
سَفِينَةٌ کشتی Boat	ضَبَابٌ کھرا Mist / Fog	دُخَانٌ دھواں Fume / Smoke
شَمْعٌ چراغ - موم بتی Candle	عَلْفٌ چارہ Fodder	دَابَّةٌ چوپایہ Beast
مَدِيدٌ لمبا / دراز Long	سَوْطٌ کوڑا Whip	سِرَاجٌ چراغ Lamp

مَصْنَعٌ فیکٹری Factory	غَلَايَةٌ کیتلی Kettle	تِلْفَازٌ ٹیلی ویژن Television	
جِصٌّ گچ / چونہ Plaster of Paris	كُوْحٌ جھونپڑی Hut	مِنْشَارٌ آری Saw	
شُغْلٌ کام Work / Job	شَيْخٌ بوڑھا Old man	شَاطِئٌ ساحل / کنارہ Shore	
ظَلَامٌ تاریکی Darkness	نَهَارٌ دن Day	مَرَضٌ بیماری Disease	
صَالَةٌ ہال Hall	دُهْنٌ تیل Oil	ضَوْءٌ روشنی Light	
سَبَّاکٌ نل ساز Plumber	حَرٌّ گرمی Heat	نَارٌ آگ Fire	سَائِقٌ ڈرائیور Driver

الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ ١٥

(15) The Fifteenth Lesson

قَمَرٌ چاند Moon	شَمْسٌ سورج Sun	تُرْبَةٌ مٹی Soil
رِوَايَةٌ ناول Novel	قِشْرٌ چھلکا Rind	رِيحٌ ہوا Air
لَبَنٌ دودھ Milk	صُدَاعٌ دردِ سر Headache	طَابَقٌ منزل Floor
نَظِيفٌ صاف ستھرا Clean	نَوْمٌ سونہ-نیند Sleep	لَيْلٌ رات Night
شَامِخٌ بلند / شاندار Dignified	كَنَّاسٌ بھنگی، مہتر Sweeper	بِسَاطٌ قالین Carpet

فَلَّاحٌ کسان Farmer	طَرِيقٌ راستہ Road / Way	رَافِعَةٌ کرین Crane
مِذْيَاعٌ ریڈیو Radio	مِکْنَسَةٌ جھاڑو Broom	بَقَّالٌ سبزی فروش Green grocer
مِلْحٌ نمک Salt	لِصٌّ / سَارِقٌ ڈاکو-چور Robber / Thief	حَرِيرٌ ریشم Silk
رَائِحَةٌ بو Odor / Smell	عَشَاءٌ شام کا کھانا Dinner	غَدَاءٌ دوپہر کا کھانا Lunch
بَرِيدٌ ڈاک Post / Mail	رَحِيٌّ چکی Quern	أَرْضٌ زمین Earth
حَقْلٌ کھیت Field	خَبْزٌ روٹی Bread / Loaf	كِسْرَةٌ ٹکڑا Piece / Fragment
سَبِيلٌ راستہ Path	إِسْمٌ نام Name	الْفُطُورُ ناشتہ Breakfast

الدرس السادس عشر ١٦

(16) The Sixteenth Lesson

<p>خَرِيطَةٌ</p> <p>نقشہ</p> <p>Map</p>	<p>نَادِيَّةٌ</p> <p>انجمن</p> <p>Association</p>	<p>نَافِذَةٌ</p> <p>کھڑکی / جھروکہ</p> <p>Window</p>
<p>سَعِيرٌ</p> <p>آگ</p> <p>Fire</p>	<p>زَمِيلٌ</p> <p>ساتھی</p> <p>fellow</p>	<p>لُغَةٌ</p> <p>زبان</p> <p>Language</p>
<p>كُرَةُ الْقَدَمِ</p> <p>فٹ بال</p> <p>Football</p>	<p>مَطْعَمٌ</p> <p>کھانے کا کمرہ / ہوٹل</p> <p>Hotel / Dining hall</p>	<p>قَرِيَّةٌ</p> <p>گاؤں - بستی</p> <p>Village</p>
<p>قَمِيصٌ</p> <p>کرتہ</p> <p>Shirt</p>	<p>كَلِيَّةٌ</p> <p>کالج</p> <p>College</p>	<p>مَقْعَدٌ</p> <p>سیٹ</p> <p>Seat</p>

ضَيْفٌ	لَوْنٌ	مَجَلَّةٌ
مہمان	رنگ	رسالہ
Guest	Colour	Magazine
كَوْكَبٌ	مَصْرِفٌ	بَرْقِيَّةٌ
ستارہ	بینک	تار
Star	Bank	Telegram
طَرَّاشٌ	جَمْرٌ	كَهْرَبَاءٌ
سفیدی کرنے والا	انگاہ	بجلی
Whitewasher	Ember	Electricity
سِنٌّ	حَرْبٌ	شَيْءٌ
عمر	جنگ	چیز
Age	War	Thing
سُرُورٌ	نَاسٌ	مَتَاعٌ
خوشی	لوگ	سامان
Happiness	People	Goods

الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ ١٧

(17) The Seventeenth Lesson

بَرْقٌ بجلی Lightning	رَعْدٌ گرج Thunder	لُجَيْنٌ چاندی Silver	
لَعِبٌ کھیل Game	عَمَلٌ کام Work	جَوٌّ فضا Atmosphere	
طَاقِيَّةٌ ٹوپی Cap	سَمَاءٌ آسمان Sky	بَحْرٌ سمندر Sea	
مَنْزِلٌ گھر - قیام گاہ House / Home	مَجَالٌ میدان Field	مَطَرٌ بارش Rain	
حَيَاةٌ زندگی Life	مَلَكٌ فرشتہ Angel	شُعَاعٌ رکن Ray	
صَلَاةٌ نماز / دعا Islamic prayer	مَكَانٌ جگہ Place	صَدِيقٌ دوست Friend	
دِينٌ مذہب Religion	دَمٌ خون Blood	عُودٌ لکڑی Wood	ظِلٌّ سایہ Shadow

٢

الجزء الثاني

للصَّغُوفِ الْإِبْتِهَائِيَّةِ

القسم الأول : مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُتَدَاوِلَةِ

١ الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

<p>خُرْطُومٌ</p> <p>سونڈ</p> <p>Proboscis</p>	<p>وَطَنِيٌّ</p> <p>قومی</p> <p>Patriotic/Nationalist</p>	<p>نَشِيدٌ</p> <p>ترانہ</p> <p>Anthem</p>
<p>مَطَّاطٌ</p> <p>الاسٹک</p> <p>Elastic</p>	<p>عِنَانٌ</p> <p>لگام</p> <p>Reins</p>	<p>الرَّثِيئَةُ</p> <p>لسی</p> <p>Diluted curds</p>
<p>عُرْوَةٌ</p> <p>کاج</p> <p>Buttonhole</p>	<p>سَحَابٌ</p> <p>بادل</p> <p>Cloud</p>	<p>بَنْدُوقِيَّةٌ</p> <p>بندوق</p> <p>Gun</p>
<p>عِقْدٌ</p> <p>ہار</p> <p>Necklace</p>	<p>مَوْسُوعَةٌ</p> <p>دائرة المعارف</p> <p>Encyclopedia</p>	<p>بُرْزَةُ الْفَوْفَلِ</p> <p>سپاری، ڈلی، چھالیہ</p> <p>Betel-nut</p>

الدَّرْسُ الثَّانِي ٢

سَاعَةٌ مُنْبِهَةٌ الارم گھڑی Alarm clock	ذَهَبٌ سونا Gold	فِضَّةٌ چاندی Silver
نَدَى شبنم Dew	سِرْوَالٌ پانجامہ Trouser	مِنْشَفَةٌ تولیہ Towel
عَجَلَةٌ پہیہ Wheel	عَدُوٌّ دشمن Enemy	مِرْآةٌ آئینہ Mirror
لَمْعَانٌ چمک Luster	قَفَازٌ دستانہ Glove	صُوفٌ اون Wool

الدَّرْسُ الثَّالِثُ ٣

زِمَامٌ لگام Reins	سَرَجٌ زین Saddle	غِمْدٌ نیام Sheath
نَجَّارٌ برہئی Carpenter	خَطِيبٌ مقرر Speaker	جُنْدِيٌّ فوجی Soldier
قَصْعَةٌ پیالہ Bowl	غِطَاءٌ دھکن Lid	قِدْرٌ ہانڈی Pot
سَيْفٌ تلوار Sword	طَبَّاحٌ باورچی Cook	خَبَّازٌ نانبائی Baker

الدَّرْسُ الرَّابِعُ ٤

<p>مُنَاخٌ</p> <p>ماحول</p> <p>Surroundings</p>	<p>صِيْتٌ</p> <p>شہرت</p> <p>Reputation</p>	<p>قُرْطٌ</p> <p>بالی</p> <p>Earring</p>
<p>جُحْرٌ</p> <p>بل</p> <p>Hole</p>	<p>حِجَابٌ</p> <p>پردہ</p> <p>Womans' veil</p>	<p>سُفُورٌ</p> <p>بے پردگی</p> <p>Unveiling</p>
<p>وِلَايَةٌ</p> <p>صوبہ</p> <p>State</p>	<p>حِزَامُ السَّاعَةِ</p> <p>گھڑی کا تسمہ / پٹہ</p> <p>Watch belt</p>	<p>خَمْرٌ</p> <p>شراب</p> <p>Wine</p>
<p>غَابَةٌ</p> <p>جنگل</p> <p>Forest / Jungle</p>	<p>سَاحَةٌ</p> <p>میدان</p> <p>Field</p>	<p>دُولَابٌ</p> <p>الماری</p> <p>Almirah/Cupboard</p>

الدَّرْسُ الْخَامِسُ ٥

<p>بَلَدِيّ</p> <p>شہری</p> <p>Citizen</p>	<p>مِجْرَفَةٌ</p> <p>پھاوڑا</p> <p>Shovel</p>	<p>قَرَوِيّ</p> <p>دیہاتی</p> <p>Rural</p>
<p>سُور</p> <p>چہاردیواری / فصیل</p> <p>Fence</p>	<p>الرِّيَاضَةُ الْبَدَنِيَّةُ</p> <p>ورزش</p> <p>Exercise</p>	<p>قُوْتٌ</p> <p>روزی</p> <p>Nutriment</p>
<p>دَيْنٌ</p> <p>قرض</p> <p>Debt</p>	<p>حَفْلَةٌ</p> <p>جلسہ</p> <p>Gathering</p>	<p>غُرْفَةٌ</p> <p>کمرہ</p> <p>Room</p>
<p>ثَقَافَةٌ</p> <p>تہذیب</p> <p>Culture</p>	<p>حَضَارَةٌ</p> <p>تہذیب</p> <p>Culture</p>	<p>أُورَبَا</p> <p>یورپ</p> <p>Europe</p>
<p>سُورِيَا</p> <p>شام</p> <p>Syria</p>	<p>سُوَيْسِرَا</p> <p>سوئزرلینڈ</p> <p>Switzerland</p>	<p>غَرْبِيَّةٌ</p> <p>مغربی</p> <p>Western/European</p>

الدَّرْسُ السَّادِسُ ٦

صَوْمٌ روزہ Fasting	غِنَاءٌ گانا Song	بَارٌّ نیک / متقی Pious
قُبْقَابٌ کھڑاؤں Patten	جَوْرَبٌ موزہ Sock	ثَمَنٌ قیمت Price
مِینَاءٌ بندرگاہ Port / Harbour	مِصْفَاةٌ چھلنی Strainer	کِرْشٌ اوجھڑی Tripe
سِوَارٌ کنگن Bracelet	دُمِیَّةٌ گڑیا Doll	نِحْمَارٌ دوپٹہ Veil

الدَّرْسُ السَّابِعُ ٧

مُضْرِبَةٌ رضائی Coverlet	أَدَاةٌ آله / اوزار Tool	زَعِيمٌ لیڈر Leader
مِخْبِزَةٌ توا Griddle	مِغْرَفَةٌ ڈوئی، بڑا چمچہ Ladle	عَلَّاقَةٌ کھوٹی، ہینگر Coat hanger
تُرْبٌ مٹی Soil	ثَمَرٌ پھل Fruit	مِقْلَاةٌ کڑھائی Frying pan
حِوَارٌ گفتگو Talk / Dialogue	طَعَامٌ کھانا Food	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ چوراہا Crossroads

الدَّرْسُ الثَّامِنُ ٨

رَصِيفٌ ^{٢٨} پلیٹ فارم Platform	وَثْنِيَّةٌ ^{٢٨} بت پرستانہ idoiatrism	حَرَكَهٌ ^{٢٨} تحریک Movement
عِثَارٌ ^{٢٨} ٹھوکر Stumbling	بِرٌّ ^{٢٨} نیکی Goodness	شَبَكَةٌ ^{٢٨} نیٹ-جال Net
هَآوَنٌ ^{٢٨} کھرل / ہاون دستہ Mortar	سُمْعَةٌ ^{٢٨} شہرت Reputation	أَبَدًا ^{٢٨} ہمیشہ Ever
عَجَّةُ الْبَيْضِ ^{٢٨} آلیٹ Omelette/Omelet	دَقِيقٌ ^{٢٨} آٹا Flour	إِسْتِرَاحَةٌ ^{٢٨} درمیانی وقفہ Intervel

الدَّرْسُ التَّاسِعُ ٩

<p>إِنْسٌ</p> <p>انسان</p> <p>Human</p>	<p>جِنٌّ</p> <p>جنات</p> <p>Jinnee</p>	<p>مَدِينَةٌ</p> <p>شهر</p> <p>City</p>
<p>آخَرٌ</p> <p>دوسرا</p> <p>Another</p>	<p>مِحْرَاتٌ</p> <p>ہل</p> <p>Plow</p>	<p>مَحْكَمَةٌ</p> <p>کورٹ / عدالت</p> <p>Court</p>
<p>خِطْبَةٌ</p> <p>منگنی</p> <p>Betrothal</p>	<p>كَلَا</p> <p>گھاس</p> <p>Grass</p>	<p>رَذِيلَةٌ</p> <p>بری عادت</p> <p>Depravity</p>
<p>خَشِنٌ</p> <p>کھردرا</p> <p>Rough</p>	<p>لِقَاءٌ</p> <p>ملاقات</p> <p>Meeting</p>	<p>جُوعٌ</p> <p>بھوک</p> <p>Hunger</p>

الدَّرْسُ العَاشِرُ ١٠

عَشِيرٌ ^{٢٨} خاندان Clan / Family	عَاصِفَةٌ ^{٢٨} تیز ہوا، آندھی Gale	ظَهِيرَةٌ ^{٢٨} دوپہر کا وقت Noon
نَظَافَةٌ ^{٢٨} صفائی Cleanliness	مَكْرُمَةٌ ^{٢٨} قابلِ قدر کام Noble deed	جَرِيمَةٌ ^{٢٨} جرم Crime
حَوْلٌ ^{٢٨} ارد گرد Around	مَرَكَبٌ ^{٢٨} سواری Vehicle	تَمَرِينٌ ^{٢٨} مشق Exercise
فِرَاسَةٌ ^{٢٨} سمجھداری Discernment	مُؤَسِّسٌ ^{٢٨} بانی Founder	مِصْرَاعٌ ^{٢٨} پٹ Leaf of a door

۱۱ الدَّرْسُ الحَادِي عَشَرَ

<p>شَجَاعَةٌ</p> <p>بہادری</p> <p>Bravery</p>	<p>مَأْتَرٌ</p> <p>کارنامہ</p> <p>Feat</p>	<p>سَلَفٌ</p> <p>پچھلے لوگ</p> <p>Predecessors</p>
<p>مُتَلَآئِلٌ</p> <p>جھلملانے والا</p> <p>Glittering</p>	<p>أَفْرَنْجِيَّةٌ</p> <p>انگریزی / فرنگی</p> <p>English</p>	<p>سَدَاجَةٌ</p> <p>سادگی</p> <p>Simplicity</p>
<p>تَعَقُّدٌ</p> <p>پیچیدگی</p> <p>Complexity</p>	<p>حَرَارَةٌ</p> <p>گرمی</p> <p>Heat</p>	<p>لُعْبَةٌ</p> <p>کھلونا</p> <p>Toy</p>
<p>عَجُولٌ</p> <p>جلد باز</p> <p>Hasty</p>	<p>هَدًى</p> <p>راستہ</p> <p>Way</p>	<p>ثَرَوَةٌ</p> <p>مالداری</p> <p>Wealthiness</p>

الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ ١٢

سَائِقٌ ڈرائیور Driver	رَاكِبٌ سوار Rider	خُلُقٌ اخلاق Character
عَفِيفٌ پاک دامن Chaste / Virtuous	مَقَالَةٌ مضمون Article	صَاحِبٌ ساتھی Companion
عَذْبٌ شیریں Sweet	قِيمٌ سیدھا Straight	فَائِزٌ کامیاب Victorious / Successful
جُودٌ سخاوت Generosity	مُظْلِمٌ تاریک Dark	فَاشِلٌ ناکام Unsuccessful

الدرس الثالث عشر ١٣

<p>دَامِي</p> <p>خونريز</p> <p>Bloody</p>	<p>مِظَلَّة</p> <p>چھاتہ</p> <p>Umbrella</p>	<p>مُتَعَلِّم</p> <p>طالب علم</p> <p>Student</p>
<p>مَمْلُوء</p> <p>بھرا ہوا</p> <p>Filled up</p>	<p>ضَعِيل</p> <p>دھيما / کمزور</p> <p>Weak</p>	<p>رَائِق</p> <p>خالص / عمدہ</p> <p>Pure</p>
<p>لَبَن</p> <p>چھاچھ / دودھ</p> <p>Buttermilk / milk</p>	<p>مَطَرٌ غَزِيرٌ</p> <p>موسلا دھار بارش</p> <p>Heavy rain</p>	<p>مُجْتَهِدٌ</p> <p>مختی</p> <p>Diligent</p>
<p>خَلَقَ</p> <p>پُرانا</p> <p>Old</p>	<p>مُغْلَقٌ</p> <p>بند</p> <p>Closed</p>	<p>كَثِيفٌ</p> <p>گھنا</p> <p>Dense</p>

الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ ١٤

بَائِتٌ باسى Stale	مُفَتَّحَةٌ کھلا ہوا Bloomed	شَهِيٌّ مزیدار Tasty / Tasteful
صَانِعٌ بنانے والا، کاریگر Maker / Craftsman	نَقِیٌّ صاف Clean	فِجَّةٌ کچا Unripe / Raw
قَائِمَةٌ فہرست Catalogue	صِدْقٌ سچائی Truth	حِذْقٌ مہارت Skill
جَامِحٌ سرکش Headstrong	عَامِلٌ مزدور Worker	مَعْمَلٌ کارخانہ Factory

الدَّرْسُ الْخَامِسَ عَشَرَ ١٥

حُمْرَةٌ سرخی Redness	فَخْفَحَةٌ کھڑکھڑاہٹ Ostentation	خَشْخَشَةٌ جھنکار Rattle
رِقَّةٌ نرمی، پتلا پن Thinness	صُفْرَةٌ زردی Yellowness	سَعْيٌ کوشش Effort
خِصْبٌ زرخیزی Fertility	طَهَارَةٌ پاکی Holiness	طُفُولَةٌ لڑکپن / بچپن Childhood
قَاطِنٌ باشندہ Inhabitant	بَيَاضٌ سفیدی Whiteness	سَوَادٌ سیاہی Blackness

الدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ ١٦

<p>مُسَافِرٌ</p> <p>سفر کرنے والا</p> <p>Traveler</p>	<p>مُهَاجِرٌ</p> <p>ہجرت کرنے والا</p> <p>Emigrant</p>	<p>مُعَلِّمٌ</p> <p>استاذ</p> <p>Teacher</p>
<p>بَائِسٌ</p> <p>فقیر، غریب، حاجت مند</p> <p>Needy / Poor</p>	<p>زَائِرٌ</p> <p>ملاقاتی</p> <p>Visitor</p>	<p>مُحِبٌّ</p> <p>محبت کرنے والا</p> <p>Loving</p>
<p>صَائِمٌ</p> <p>روزہ دار</p> <p>Fasting person</p>	<p>مُدِيرٌ</p> <p>منتظم / مینیجر</p> <p>Manager</p>	<p>مَاجَنَةٌ</p> <p>فحش</p> <p>Obscene</p>
<p>مَوْهَبَةٌ</p> <p>صلاحیت</p> <p>Talent</p>	<p>بَلِيَّةٌ</p> <p>مصیبت</p> <p>Calamity</p>	<p>نَاشِئٌ</p> <p>نوجوز</p> <p>Youngster</p>

الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ ١٧

جَزَاءٌ	نِيَاحَةٌ	تَضْحِيَّةٌ
بدلہ	نوحہ	قربانی
Requitat	Dirge	Sacrifice
عَطُوفٌ	رَزِينٌ	سِبَاَحَةٌ
مہربان	سنجیدہ	تیرنا
Sympathetic	Serious	Swimming
مَخَافَةٌ	زَائِلٌ	مُحَبَّبٌ
ڈر	ختم ہونے والا	پیارا
Fear	Passing	Lovable / Dear
نَجَاحٌ	سُرْعَةٌ	مَشِيدٌ
کامیابی	تیزی	مضبوط
Success	Rapidity	Strong

الدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ ١٨

صَادِقٌ سچا True / Truthful	كَذَّابٌ جھوٹا Liar	مِقْبَضٌ دستہ Handle
مُضِيفٌ میزبان Host	مَسْرُورٌ خوش Glad / Delighted	نَاضِرٌ تروتازہ Fresh
كُرْهٌ نفرت Hatred	حَلُوبٌ دودھ دینے والی Lactiferous	تَنُورٌ تنور Oven
مَوْأًوٌ میاؤں میاؤں کرنا Meow / Miaow	نَاهِقٌ رینگنے والا / ہچچوں ہچچوں کرنے والا Bray	مَحَبَّةٌ پیار Love / Affection

۱۹ الدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ

عُلُوٌّ بلندی Highness	صَهِيلٌ ہنہانا Whinny(ing)	نَبَاحٌ بھونکنا Barking
مَضَرَّةٌ نقصان Damage / Harm	ضِيَافَةٌ مہمان نوازی Hospitality	دِهَاءٌ چالاکی Smartness
طُولٌ لمبائی Tallness	فَهْمٌ سمجھ Understanding	دِقَّةٌ باریکی Fineness
عِتَابٌ سزا Blame	طَاعَةٌ فرماں برداری Obedience	حَفْحَفَةٌ پھڑپھڑاہٹ Rustling noise

الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ ٢٠

مِزَاحٌ مِزَاحٌ Joke	حَرَامٌ حَرَامٌ Forbidden	عَدْلٌ انصاف Justice
إِمْلَاقٌ غربت و تنگ دستی Penury	حُكْمٌ فیصلہ Judgment	فَلَاحٌ کامیابی Success
ضُحْکٌ ہنسی Laughing	خَفِیرٌ چوکیدار Watchman	خَشِیۃٌ ڈر Fear
جِیْلٌ نسل Generation	مَحَاصِیْلٌ پیداوار Crop / Production	حُزْنٌ غم Sorrow

القسم الثانی : من الأفعال المتداولة

٢١ الدَّرْسُ الحَادِي وَالْعِشْرُونَ (ضَرَبَ)

فَقَدْنَا کھونا	يَفْقِدُ	فَقَدَ to lose
ضَرَبْنَا مارنا	يَضْرِبُ	ضَرَبَ to beat
زَنَّا وزن کرنا	يَزِنُ	وَزَنَ to weigh
لَمَزْنَا کسی میں عیب نکالنا، برائی کرنا	يَلْمِزُ	لَمَزَ to find fault / to speak ill

نَحَتَ	يُنَحِتُ	نَحْتًا
تراشنا		to hew
وَأَدَّ	يَعِدُّ	وَأَدًّا
to bury alive		زنده در گور کرنا
طَارَ	يَطِيرُ	طَيْرًا
to fly		اڑنا
زَجَرَ	يَزْجُرُ	زَجْرًا
to rebuke		ڈانٹنا
وَلَدَ	يَلِدُ	وِلَادَةً
to give birth		جننا
قَصَدَ	يَقْصِدُ	قَصْدًا
to desire		ارادہ کرنا

٢٢ الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

(ضَرَبَ)

عَجَنَ	يُعَجِنُ	عَجْنًا
to soak / to knead		گوندھنا
كَنَسَ	يَكْنِسُ	كَنْسًا
to sweep		جھاڑو دینا
جَاءَ	يَجِيئُ	جِئًا
to come		آنا
كَسَبَ	يَكْسِبُ	كُسْبًا
to earn		کمانا

۲۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ (ضرب)

نَزَلَ	يَنْزِلُ	نَزُولًا
to descend		اترنا
عَاشَ	يَعِيشُ	عَيْشًا
to live		زندگی گذارنا
صَادَ	يَصِيدُ	صَيْدًا
to hunt		شکار کرنا
بَكَى	يَبْكِي	بُكَاءًا
to cry		رونا

رَمَى	يُرْمِي	رَمَى
پھینکنا		to throw
قَفَزَا	يَقْفِزُ	قَفَزَ
کودنا		to jump
جُلُوسًا	يَجْلِسُ	جَلَسَ
بیٹھنا		to sit-down
كَذَبَا	يَكْذِبُ	كَذَبَ
جھوٹ بولنا		to lie
وُقُوفًا	يَقِفُ	وَقَفَ
ٹھہرنا		to halt
قُطُوفًا	يَقْطِفُ	قَطَفَ
پھول توڑنا		to pick

الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

٢٤

(ضَرَبَ)

بَاعَ	يَبِيعُ	يَبِيعَا
to sell		بيچنا
حَفَرَ	يُحْفِرُ	حَفَرَا
to dig		كهودنا
عَقَلَ	يُعَقِلُ	عَقَلَا
to think		سوچنا / سمجھنا
قَلَّ	يَقِلُّ	قَلَّ
to become little		کم ہونا

عَرَفَ	يَعْرِفُ	عَرَفَانَا
to know		پہچانا
خَطَفَ	يَخْطِفُ	خَطَفَا
to snatch/grab		اچکنا
خَبَزَ	يَخْبِزُ	خَبَزَا
to bake		روٹی پکانا
نَطَقَ	يَنْطِقُ	نُطِقَا
to speak		بولنا
عَصَى	يَعْصِي	عَصَيَانَا
to disobey		نافرمانی کرنا

غَابَ	يَغِيبُ	غَيَّبَا
to absent		غائب هونا
غَسَلَ	يَغْسِلُ	غُسِّلَا
to wash		دھونا
عَابَ	يَعِيبُ	عَيَّبَا
to find fault		عیب نکالنا
قَدَرَ	يَقْدِرُ	قُدِّرَ
to be able		قدرت رکھنا، قادر ہونا
ظَلَمَ	يُظْلِمُ	ظُلِمَا
to oppress		ظلم کرنا

جَرَى	يَجْرِي	جَرِيًّا
to run		دوڑنا
وَصَلَ	يَصِلُ	وُصُولًا
to reach/to arrive		پہونچنا
رَجَعَ	يَرْجِعُ	رُجُوعًا
to come back		لوٹنا
غَفَرَ	يَغْفِرُ	غُفْرَانًا
To forgive / to pardon		بخشنا
حَصَدَ	يَحْصِدُ	حَصْدًا
to harvest		کھیتی کاٹنا

حَمَلَ	يَحْمِلُ	حَمَلَ
اٹھانا		to carry
حَظَرَ	يَحْظُرُ	حَظَرَ
منع کرنا		to forbid
سَرَقَ	يَسْرِقُ	سَرَقَ
چوری کرنا		to steal
إِتَيْنَا	يَأْتِي	أَتَى
آنا		to come
قَبَضَا	يَقْبِضُ	قَبَضَ
پکڑنا		to hold

سَارَ	يَسِيرُ	سَارَ to move (on) / to walk
سَقِيَ	يَسْقِي	سَقِيَ to water/to irrigate
نَسَجَ	يُنْسِجُ	نَسَجَ to knit / to weave
جَزَاءً	يَجْزِي	جَزَى to reward / to requite
عَقَدَ	يُعْقِدُ	عَقَدَ to tie

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

٢٥

(فَتْح)

بَعَثَ	يَبْعَثُ	بَعَثَ
بھیجنا		to send
قَرَأَ	يَقْرَأُ	قَرَأَ
پڑھنا		to read
طَبَخَ	يَطْبَخُ	طَبَخَ
پکانا		to cook
صَنَعَ	يَصْنَعُ	صَنَعَ
بنانا		to make / to fabricate

فَتَحَا کھولنا	يُفْتَحُ	فَتَحَ to open
ذَهَابًا جانا	يَذْهَبُ	ذَهَبَ to go
نَجَاحًا کامیاب ہونا	يُنْجَحُ	نَجَحَ to succeed
عَضَّا کاٹنا	يَعَضُّ	عَضَّ to bite
جَمَعًا جمع کرنا	يَجْمَعُ	جَمَعَ to gather
نَيْلًا پانا، حاصل کرنا	يَنَالُ	نَالَ to obtain / to achieve

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

٢٦

(فَتْح)

رَأَى	يَرَى	رُؤْيَةً دِيكُنَا
مَحَقَ	يُمَحِّقُ	مُحَقًّا مِثْلَنَا
سَعَى	يَسْعَى	سَعِيًّا كُوشْشَ كَرْنَا
قَلَعَ	يَقْلَعُ	قَلْعًا اَكْهَارْنَا

to see / to look

to efface / to erase

to try / to attempt

to pull out

مَنَعَ	يَمْنَعُ	مَنَعَ to stop
رَوَّكُنَا		
مَنَحَا	يَمْنَحُ	مَنَحَ to give
وَرَيْنَا		
قَطَّعَا	يَقْطَعُ	قَطَّعَ to cut
كَاثُنَا		
سُؤَالًا	يَسْأَلُ	سَأَلَ to ask/ to question
پوچھنا		
لَدَغَا	يَلْدَغُ	لَدَغَ to sting
وَسْنَا		
طَحْنًا	يَطْحَنُ	طَحَنَ to grind
پینا		

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ (فَتْح)

٢٧

رَعَى	يُرْعَى	رَعَى
چرانا		to graze
مَلَأَ	يَمْلَأُ	مَلَأَ
بھرنا		to fill
صَفَحَا	يُصَفِّحُ	صَفَحَ
معاف کرنا		to forgive / to pardon
رَقَعَا	يُرْقَعُ	رَقَعَ
پیوند لگانا		to patch
سَبَّاحَةٌ	يَسْبَحُ	سَبَّحَ
تیرنا		to swim

مَدَحًا تعریف کرنا	يُمَدِّحُ	مَدَحَ to praise
طُغْيَانًا سرکشی کرنا	يَطْغَى	طَغَى to be cruel
ذُبْحًا ذبح کرنا	يَذْبَحُ	ذَبَحَ to slaughter
بَلْعًا نگلنا	يُبْلَعُ	بَلَغَ to swallow
مَضْغًا چبانا	يَمْضَغُ	مَضَغَ to chew
خَوْفًا ڈرنا	يَخَافُ	خَافَ to fear

۲۸ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ (نَصْر)

جَوْعًا بھوکا ہونا	يَجُوعُ	جَاعَ to be hungry
سُكُونًا رہنا	يَسْكُنُ	سَكَنَ to live
سَبًّا گالی دینا	يَسُبُّ	سَبَّ to abuse
هَبُّوْا ہوا کا چلنا	يَهْبُ	هَبَّ to blow

أَكَلَ	يَأْكُلُ	أَكَلَ
کھانا		to eat
خَلَقَ	يَخْلُقُ	خَلَقَ
پیدا کرنا		to create
صَدَقَ	يَصْدُقُ	صَدَقَ
سچ بولنا		to speak truth
قَتَلَ	يَقْتُلُ	قَتَلَ
قتل کرنا		to kill
شُكْرًا	يُشْكِرُ	شَكَرَ
شکرا داکرنا		to thank / be thankful
صَوْمًا	يَصُومُ	صَامَ
روزہ رکھنا		to fast

الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ

٢٩

(نَصَرَ)

ثَبَّتَ	يُثَبِّتُ	ثَبُوتًا
to stand firm		باقى رهنا / ثابت رهنا
فَازَ	يَفُوزُ	فَوْزًا
to be successful		كامياب هونا
غَرَبَ	يَغْرُبُ	غُرُوبًا
to set		غروب هونا
كَتَبَ	يَكْتُبُ	كِتَابَةً
to write		لكهنا

دُعَاءُ	يَدْعُو	دَعَا
بلانا		to call
كُفْرَانًا	يَكْفُرُ	كَفَرَ
انکار کرنا، ناشکری کرنا		to unbelief
دُخُولًا	يَدْخُلُ	دَخَلَ
داخل ہونا		to enter
نَظَرًا	يَنْظُرُ	نَظَرَ
دیکھنا		to see / to look at
حَاجًّا	يَحْجُّ	حَجَّ
قصد کرنا، حج کرنا		to intend / to make pilgrimage
زِيَارَةً	يَزُورُ	زَارَ
زیارت کرنا، دیکھنا		to visit

الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ

(نَصَرَ)

كَسَا	يَكْسُو	كَسَوْا
to cloth / to dress		کپڑا پہنانا
شَمَّ	يَشُمُّ	شَمَّا
to smell		سونگھنا
أَمَرَ	يَأْمُرُ	أَمَرًا
to order		حکم دینا
ذَكَرَ	يَذْكُرُ	ذِكْرًا
to remember		یاد کرنا

٣١ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْثَلَاثُونَ (نَصْر)

بَذَر	يَبْذُرُ	بَذَرًا	بَذَرًا	بَذَرًا	بَذَرًا
to sow			بَذَرًا	بَذَرًا	بَذَرًا
دَامَ	يَدُومُ	دَوَامًا	دَوَامًا	دَوَامًا	دَوَامًا
to persist			دَوَامًا	دَوَامًا	دَوَامًا
رَسَبَ	يَرْسُبُ	رُسُوبًا	رُسُوبًا	رُسُوبًا	رُسُوبًا
to fail			رُسُوبًا	رُسُوبًا	رُسُوبًا
تَلَا	يَتْلُو	تِلَاوَةً	تِلَاوَةً	تِلَاوَةً	تِلَاوَةً
to recite			تِلَاوَةً	تِلَاوَةً	تِلَاوَةً

رَقَصَا ناچنا	يَرْقُصُ	رَقَصَ to dance
رَدَّا واپس کرنا	يُرَدُّ	رَدَّ to return / to send back
ذَمَّا برائی کرنا	يَذُمُّ	ذَمَّ to criticize / to blame
بُلُوغًا پہونچنا	يَبْلُغُ	بَلَغَ to reach / to arrive
تَرَكَّا چھوڑنا	يَتْرُكُ	تَرَكَ to leave
بَسَطَا بچھانا - پھیلانا	يَبْسُطُ	بَسَطَ to spread out

الدَّرْسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ

٣٢

(نَصَرَ)

كُتِمَانَا چھپانا	يَكْتُمُ	كَتَمَ to hide
ذَوْقًا چکھنا	يَذُوقُ	ذَاقَ to taste
حُكْمًا فیصلہ کرنا	يَحْكُمُ	حَكَمَ to pass judgment / to decide
قِيَامًا کھڑا ہونا	يَقُومُ	قَامَ to stand up
حَلَبًا دودھ دوہنا	يَحْلُبُ	حَلَبَ to milk

الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالثَّلَاثُونَ

۳۳

(سَمِعَ)

حَفِظَ	يَحْفَظُ	حَفِظًا
to remember		یاد کرنا
شَهِدَ	يَشْهَدُ	شَهَادَةً
to witness		گواہی دینا
سَمِعَ	يَسْمَعُ	سَمْعًا
to hear		سننا
خَفِيَ	يَخْفَى	خَفَاءً
to concealed / to hide		چھپنا

رُكُوبًا سوار ہونا	يُرْكَبُ	رَكِبَ to ride
فَرَحًا خوش ہونا	يَفْرَحُ	فَرِحَ to be glad
شُرْبًا پینا	يَشْرَبُ	شَرِبَ to drink
كُرْهًا نا پسند کرنا	يَكْرَهُ	كَرِهَ to dislike
عَمَلًا کام کرنا	يَعْمَلُ	عَمِلَ to work / to do
تَعَبًا تھکنا	يَتَعَبُ	تَعِبَ to get tired

۳۴ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ

(سَمِعَ)

لَعِبَ	يَلْعَبُ	لُعِبَا کھیلنا
مَرِحَ	يَمْرَحُ	مَرَحًا خوشی سے جھومنا / اترانا
بَخِلَ	يَبْخُلُ	بُخْلًا کنجوسی کرنا
أَمِنَ	يَأْمَنُ	أَمْنًا مطمئن ہونا

to play

to be gay

to be niggardly

to be satisfied

رَبَحَ نفع بخش ہونا	يَرْبَحُ	رَبَحَ to gain
عِلْمًا جاننا	يَعْلَمُ	عِلِمَ to know
قَبُولًا قبول کرنا	يَقْبَلُ	قَبَلَ to accept
نَشَاطًا چست ہونا	يُنَشِطُ	نَشِطَ to be active
كَسَلًا ست ہونا	يَكْسَلُ	كَسِلَ to be lazy
نَشَقًا سونگھنا	يَنْشِقُ	نَشِقَ to smell

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَ الثَّلَاثُونَ

٣٥

(سَمِعَ)

لَزِمَ	يَلْزِمُ	لَزُومًا
to cling		چمٹنا، لازم ہونا
سَخِرَ	يَسْخَرُ	سُخْرًا
to sneer/to laugh		نفاق کرنا
صَعِدَ	يَصْعَدُ	صُعُودًا
to ascend		چڑھنا
فَهِمَ	يَفْهَمُ	فَهْمًا
to understand		سمجھنا
سَعِدَ	يَسْعَدُ	سَعَادَةً
to be happy		خوش نصیب ہونا
أَذِنَ	يَأْذِنُ	إِذْنًا
to permit		اجازت دینا

٣٦ الدرس السادس و الثلاثون (الإفعال)

أَيْقَظَ	يُوقِظُ	إِيقَظَا
to wake up		جگنا
أَكْرَمَ	يُكْرِمُ	إِكْرَامًا
to honour		عزت کرنا
أَعْطَى	يُعْطِي	إِعْطَاءً
to give/to donate		دینا
أَزَادَ	يَزِيدُ	إِزْبَاءً
to increase		بڑھانا

أَحَبَّ	يُحِبُّ	إِحْبَابًا پسند کرنا
to like		
أَوْقَدَ	يُوقِدُ	إِيقَادًا جلانا، روشن کرنا
to kindle		
أَضَاعَ	يُضِيعُ	إِضَاعَةً ضائع کرنا
to lose / to waste		
أَغْلَقَ	يُغْلِقُ	إِغْلَاقًا بند کرنا
to close / to lock		
أَفْلَحَ	يُفْلِحُ	إِفْلَاحًا کامیاب ہونا
to have success		
أَمْطَرَ	يَمْطُرُ	إِمْطَارًا بارش ہونا
to rain		

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَ الثَّلَاثُونَ

(الإِفْعَالُ)

إِسْفَارًا	يُسْفِرُ	أَسْفَرَ	to shine
رُوشَن هُونَا، چمکنا			
إِضَاءَةً	يُضِيئُ	أَضَاءَ	to light
رُوشَن کرنا			
إِشْرَاقًا	يُشْرِقُ	أَشْرَقَ	to shine
رُوشَن هُونَا			
إِمَاطَةً	يُمِيطُ	أَمَاطَ	to remove
هٹانا			

أَبْصَرَ	يُبْصِرُ	إِبْصَارًا دیکھنا
to see / to look at		
أَطْعَمَ	يُطْعِمُ	إِطْعَامًا کھلانا
to feed		
أَفْسَدَ	يُفْسِدُ	إِفْسَادًا بگاڑنا
to spoil		
أَفْطَرَ	يُفْطِرُ	إِفْطَارًا افطار کرنا
to break the fast		
أَحَلَّ	يُحِلُّ	إِحْلَالًا حلال کرنا
to make lawful / to slaughter in islamic way		
أَطْلَقَ	يُطْلِقُ	إِطْلَاقًا چھوڑنا
to divorce/ to free		

أَبْقَى	يُبْقِي	إِبْقَاءً باقی رکھنا
to keep up		
أَحْرَقَ	يُحْرِقُ	إِحْرَاقًا جلانا
to burn		
أَيَقَنَ	يُوقِنُ	إِيقَانًا یقین کرنا
to make sure		
أَمَّنَ	يُؤْمِنُ	إِيمَانًا ایمان لانا
to believe		
أَسْرَفَ	يُسْرِفُ	إِسْرَافًا فضول خرچی کرنا
to waste		
أَجَازَ	يُجِيزُ	إِجَازَةً اجازت دینا
to allow / to permit		

الدرس الثامن و الثلاثون ٣٨

(التفعیل)

تَصَلِّیَّةٌ نماز پڑھنا	یُصَلِّی to perform salat	صَلَّى
تَأْذِیْنًا نماز کے لئے اذان دینا	یُؤْذِنُ to offer salah to call for prayer	أَذَّنَ
تَرْبِیَّةً پالنا	یُرَبِّی to bring up / to cherish	رَبَّى
تَحْرِیمًا حرام کرنا	یَحْرِمُ to taboo	حَرَّمَ

تَغَيَّرَ	يَغَيِّرُ	غَيَّرَ
تبدیلی کرنا		to alter
تُعَلِّمُ	يُعَلِّمُ	عَلَّمَ
سیکھانا		to teach / to train
تَغْنِيَّ	يَغْنِي	غَنَّى
گانا		to sing
تَوَزَّعَ	يُوزِّعُ	وَزَّعَ
تقسیم کرنا		to distribute
تَعَوَّدَ	يَعُوِّدُ	عَوَّدَ
عادی بنانا		to accustom / to habituate

۳۹ الدرس التاسع والثلاثون (التفعيل)

تَمْزِقًا پھاڑنا	يُمَزَّقُ	مَزَقَ to tear / to rend
تَأْثِيرًا اثر ڈالنا	يُأَثِّرُ	أَثَرَ to affect
تَقْدِيمًا پیش کرنا	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ to offer
تَفْكِيرًا سوچنا	يُفَكِّرُ	فَكَّرَ to think
تَرْوِيحًا آرام پہونچانا	يُرْوِّحُ	رَوَّحَ to fan
تَأْدِيَةً ادا کرنا	يُؤَدِّي	أَدَّى to fulfill
تَنْزِيلًا اتارنا	يُنْزِلُ	نَزَلَ to bring down

٤٠ الدَّرْسُ الأَرْبَعُونَ

(التَّفْعُلُ)

تَغَرَّدَا	يَتَغَرَّدُ	تَغَرَّدَ	to twitter
تَوَضَّأَا	يَتَوَضَّأُ	تَوَضَّأَ	to ablute
تَغَيَّمَا	يَتَغَيَّمُ	تَغَيَّمَ	to become cloudy
تَجَمَّلَا	يَتَجَمَّلُ	تَجَمَّلَ	to be beautiful

تَلَقَّى	يَتَلَقَّى	تَلَقَّى
پانا		to get
تَحَدَّثَا	يَتَحَدَّثُ	تَحَدَّثَ
بات کرنا		to speak
تَوَرَّمَا	يَتَوَرَّمُ	تَوَرَّمْ
سوجنا		to swell
تَهَجَّدَا	يَتَهَجَّدُ	تَهَجَّدَ
رات کو نماز پڑھنا		to spend the night in prayer
تَمَشَّيَا	يَتَمَشَّى	تَمَشَّى
چلنا		to take a walk

٤ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ

(الْمُفَاعَلَةُ)

مُبَالَغَةٌ	يُبَالِغُ	بَالَغَ
مبالغہ کرنا		to exaggerate
مُصَارَعَةٌ	يُصَارِعُ	صَارَعَ
کشتی کرنا		to wrestle
مُقَاتَلَةٌ	يُقَاتِلُ	قَاتَلَ
باہم قتال (جنگ) کرنا		to fight with each other

<p>حَاسَبَ</p> <p>to audit</p>	<p>يُحَاسِبُ</p>	<p>مُحَاسَبَةٌ</p> <p>محاسبہ کرنا</p>
<p>دَارَسَ</p> <p>to discuss</p>	<p>يُدَارِسُ</p>	<p>مُدَارَسَةٌ</p> <p>مذاکرہ کرنا</p>
<p>خَالَفَ</p> <p>to contradict</p>	<p>يُخَالِفُ</p>	<p>مُخَالَفَةٌ</p> <p>تردید کرنا، مخالفت کرنا</p>
<p>حَارَبَ</p> <p>to fight with each other</p>	<p>يُحَارِبُ</p>	<p>مُحَارَبَةٌ</p> <p>آپس میں لڑنا</p>

٤٢ الدَّرْسُ الثَّانِي وَ الْأَرْبَعُونَ

إِسْتَيْقَظَ	يَسْتَيْقِظُ	إِسْتَيْقَظَ
بیدار هونا		to be awake
إِسْطَاعَ	يَسْتَطِيعُ	إِسْطَاعَ
طاقت رکھنا		to be capable
إِسْتِرَاحَ	يَسْتَرِيحُ	إِسْتِرَاحَ
آرام پانا		to take a rest / to find rest

<p>إِنْسَلَخَ</p> <p>ختم ہونا</p>	<p>يُنْسَلِخُ</p>	<p>إِنْسَلَخَ</p> <p>come to end</p>
<p>إِنْتَظَرَا</p> <p>انتظار کرنا</p>	<p>يَنْتَظِرُ</p>	<p>إِنْتَظَرَ</p> <p>to wait</p>
<p>إِشْتَرَاءً</p> <p>خریدنا</p>	<p>يَشْتَرِي</p>	<p>إِشْتَرَى</p> <p>to buy</p>
<p>إِرْتَوَاءً</p> <p>سیراب ہونا</p>	<p>يَرْتَوِي</p>	<p>إِرْتَوَى</p> <p>to be watered</p>
<p>إِمْتِتَالًا</p> <p>حکم بجالانا</p>	<p>يَمْتَتِلُ</p>	<p>إِمْتَتَلَ</p> <p>to be obedient</p>

٤٣ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ

إِشْتَهَاءًا	يَشْتَهِي	إِشْتَهَى
خواہش کرنا		to desire
إِسْتِفَادَةً	يُسْتَفِيدُ	إِسْتَفَادَ
فائدہ اٹھانا		to get benefit
إِتِّقَاءًا	يَتَّقِي	إِتَّقَى
بچنا		to beware
إِهْتِدَاءًا	يَهْتَدِي	إِهْتَدَى
راہ یاب ہونا		to be nightly guided

هَرُولٌ دوڑنا	يَهْرُولُ	هَرُولٌ to walk fast
تَعَانَقًا معاقتہ کرنا	يَتَعَانَقُ	تَعَانَقَ to embrace
تَجَدَّدًا نیا ہونا	يَتَجَدَّدُ	تَجَدَّدَ to renew
تَنَاطَرًا بکھیرنا	يَتَنَاطَرُ	تَنَاطَرَ to scatter
تَنَقَّلًا منتقل ہونا	يَتَنَقَّلُ	تَنَقَّلَ to shift
دَحْرَجَةً لڑھکنا	يُدْحِرْجُ	دَحْرَجَ to roll down

٣

الجزء الثالث

لِلأَلْفَاظِ الْجَدِيدَةِ

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ



مُقَابَلَةٌ	انٹرویو	وَضِيفَةٌ	نوکری
Interview		Service	
تَعَطُّلٌ	خراب، بے کاری	الْبُوقُ	ہارن
Idleness		Horn	
جَرَّاحٌ	آپریشن کرنے والا / زخموں کی چیر پھاڑ کرنے والا	فلیٹ	شَقَّةٌ
Surgeon		Flat	
جُمْرُكٌ	کسٹم	مِعْطَفٌ	کوٹ
Custom		Citadel	
شُرْفَةٌ	بالکونی	الْإِطْفَائِيَّةُ	آگ بجھانے والا عملہ
Balcony		Fire brigade	
انٹرنیٹ	شَبَكَةُ الْإِنْتَرْنِيَّتِ		
Internet			

۲ الدَّرْسُ الثَّانِي

خِزَانَةُ حَدِيدِيَّةٌ تَجْوَرِي	رِتَاجٌ پھانک
Treasury	Gate
سَلَّةٌ تُوْکَرِي	مِصْعَدٌ لِفْٹ
Basket	Lift / Elevator
مِصْقَةٌ اِگْلَدَان	حَنْفِيَّةٌ نَل
Cuspidor / Spittoon	Tap
بَرْمِيلٌ پِیَا	کَمَاشَةٌ چمٹا
Barrel	Pincers
صِهْرِيْجٌ تُنْکِي	رَشَاشٌ چھڑکاؤ کرنے والا
Tank	Water hose
شَاکُوْسُ ہتھوڑی	مِرْحَاضُ بَیتِ الخلاء
Hammer	Toilet / Lavatory

الدَّرْسُ الثَّالِثُ ٣

دُولَارٌ	دُولَار	حَبُّ حِنْطَةِ السَّوْدَاءِ	دالر
	Dollar	فینوگریک	
طَرْدٌ	Parcel	لَبْنَةٌ	پارسل
	Parcel	Brick	
مِلْيُونٌ	Million	إِسْمَنْتٌ	دس لاکھ
	Million	Cement	
مَبْلَغٌ	Money	مِعْوَلٌ	رقم
	Money	Pickax	
دَخُلٌ	Income	عَمُودُ النُّورِ	آمدنی
	Income	Electric pole	
حَوَالَةٌ	Draft	وِکَالَةٌ	بینک سے روپیہ نکالنے کا تحریری حکم / ہنڈی
	Draft	Agency	

الدَّرْسُ الرَّابِعُ

مُفْتِشٌ معائنہ کرنے والا / دیکھ بھال کرنے والا Inspector	صَالُونُ الْحِلَاقَةِ نائی کی دکان Salon
مُخْرِجٌ منتظم Director	مَحَلُّ الْأَلْبَانِ دودھ نکالنے کا کارخانہ Dairy
مُحَامٍ وکیل Lawyer / Advocate	جَوْهَرِيٌّ سنار Jeweler
مُمَثِّلٌ اداکار Actor	إِخْصَائِيٌّ کسی فن میں ماہر Specialist
مُصَوِّرٌ تصویر کھینچنے والا Photographer	وَكِيلٌ نمائندہ / آرٹسٹ Agent
مُهَنْدِسٌ تعمیرات یا مشینوں کا جاننے والا Engineer	مُهَرِّبٌ خلاف قانون درآمد یا برآمد کرنے والا Smuggler

٥ الدرس الخامس

مذيع	جلسہ کی نظامت کرنے والا	مُحَاضِر زبانی درس دینے والا	Professor
سَجَّان	جیل کا داروغہ	حَلَّاق نائی	Barber
إِسْكَاف	موچی	خِیَاط درزی	Tailor
مِیْكَانِیْکِی	مستری	حَمَّال قلی	Porter
رَئِیْسُ التَّحْرِیرِ	مدیر	غَسَّال دھوبی	Washerman / Laundryman
صُحُفِیُّ مُرَاسِل	آزادنامہ نگار	Journalist / Reporter	
قَصْرُ الضِّیَافَةِ	شاہی مہمان خانہ	Imperium Guest house	

6 الدَّرْسُ السَّادِسُ

قِصَّائِ جَزَّارٌ Butcher	الْمَلْبَنَةُ دودھ نکالنے کا کارخانہ Dairy
کَمَّهَار خَزَّافٌ Potter	مَعْمَار بَنَاءٌ Builder
مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ حساب چیک کرنے والا Auditor	قَاطِعُ التَّدَاكِرِ ٹکٹ کاٹنے والا Conductor
بِیرَا نِذْلٌ Waiter	رِوَائِیُّ ناول نگار Novelist
گاہک زَبُونٌ Customer	قَطَّاعٌ کاٹنے کا آلہ Cutter
بَائِعُ الصُّحُفِ اخبار بیچنے والا Newsboy / News agent	بَائِعُ مُتَجَوِّلٍ پھیری کرنے والا Hawker / Paddler

الدَّرْسُ السَّابِعُ ٧

زَنَارٌ کمر بند	قَمِيصٌ دَاخِلِيٌّ بنیان
Waistband	Vest
قَفَّازٌ دستانے	بِرْلَةٌ پتلون
Glove	Pantaloons
شَمْسِيَّةٌ چھتری	سُتْرَةٌ کوٹ
Umbrella	Coat
عَرَبَةٌ الْأَكْلِ کھانے کا ڈبہ	فَاتِيْلَةٌ بنیان
Dining Car	Vest
مُشَطٌّ کنگھی	كَنْزَةٌ جرسی
Comb	Jersey
عُلبَةٌ تَجْمِيْلٍ تزئین و آرائش کا ڈبہ	ثَوْبٌ دَاخِلِيٌّ اندرونی کپڑا
Cosmetic box	Underwear

٨ الدَّرْسُ الثَّامِنُ

فُرْشَاةٌ	برش	شِفْرَةٌ	بليڈ
Brush		Blade	
إِبْرَةٌ	سوئی	زُبُرُكٌ	اسپرنگ
Needle		Spring	
دَبُوسٌ	پن	سِجَارَةٌ	سگریٹ
Pin		Cigarette	
غُرْزَةٌ	ٹانکا	شَمَاعَةُ الْمَلَابِسِ	کھوئی
Stitch		Hanger	
مِقْصٌ / مِقْرَاضٌ	قینچی	بَطَانِيَّةٌ	کبل
Scissor		Blanket	
رِزْفَةٌ	جیب	بِطَاقَةٌ	کارڈ
Pocket		Card	

٩ الدرس التاسع

إِسْتِمَارَةٌ	قارم	غَرَامَةٌ	جرمانہ
Form		Penalty	
تَرْخِیصٌ	اجازت نامہ	تَأْمِیْنٌ	بیمہ
License		Insurance	
تَهْرِیْبٌ	خلاف قانون درآمد یا برآمد کرنے والا	کِتَالُوجٌ	فہرست
Smuggling		Catalogue	
فَاتُورَةٌ	بل	قَائِمَةٌ	فہرست
Bill		List	
رُسُومٌ	مختانہ / اجرت	بُرْجُ الْمُرَاقَبَةِ	نگراں مینار
Fee		Control tower	
عَیْنَةٌ	نمونہ	ضَرِیْبَةٌ	محصول / خراج
Sample		Tax	

الدَّرْسُ العَاشِرُ ١٠

بُذُورُ الْكُمُونِ زیره	صَلَصَةٌ چٹنی
Cumin	Chutney
قَرَعٌ مُرٌّ کریلا	زَنْجَبِيلٌ ادرک
Bitter gourd	Ginger
فَلْفِلٌ مرچ	رَوْبٌ دہی
Chilly	Curd
جَوْزَةُ الطَّيِّبِ جانفل	قِشْرَةٌ چھلکا
Nutmeg	Rind
حَلِيبٌ دودھ / لسی	مُخَلَّلٌ اچار
Milk / Whig	Pickle
سَمِيدٌ سوچی	جَوْزُ الْهِنْدِ ناریل
Semolina	Coconut

۱۱ الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ

تَبَوُّلٌ	پان	بُوظَةٌ	آئس کریم
Betel Leaf		Ice-cream	
تَبَغٌ	تمباکو	شای	چائے
Tobacco		Tea	
الْأَمَاكِنُ الْأَثَرِيَّةُ	آثار قدیمہ	الشُّكُولَاتَةُ	چاکلیٹ
Ancient Relics		Chocolate	
سَلَطَةٌ	سلاد	فُولٌ سَوْدَانِيٌّ	موم پھلی
Salad		Groundnut	
مَقْلِيَّةٌ	تلا ہوا فرائی کیا ہوا	قَهْوَةٌ	کافی
Fried		Coffee	
الْمَشْنَقُ	تختہ دار	مَجَّانًا	مفت
Scaffold / Gibbet		Gratis / Free of charge	

۱۲ الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

السُّوقُ الرَّئِيسِيّ	صدر بازار	ملهى	انجمن / بزم
Cantonment / Main market		Club	
مُنْعَطَفٌ	موڑ	مَلْعَبٌ	کھیل کا بڑا میدان
Turning		Stadium	
المُرُورُ	آمدورفت	دَارُ الضُّيُوفِ	مہمان خانہ
Traffic		Guest house	
مَسْرَحٌ	سینما / فلم کدہ	خُوْذَةٌ	لوہے کی ٹوپی
Cinema		Helmet	
مَكْتَبُ الْهَاتِفِ	ٹیلیفون کا مرکز	مَخْزَنٌ	گودام
Telephone exchange		Godown	
مَحْطَةُ الْإِطْفَائِيَّةِ	آگ بجھانے کا مرکز		
Fire brigade station			

۱۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ

دَلِيلُ سِيَاحِي رهنما کتاب کُلیۃُ الْحُقُوقِ قانونی مدرسہ

Law college

Guide book

مَقَاسُ ناپ / قد

شَرِيطُ لَاصِقُ ٹیپ پی

Size

Measuring tape

تَصْمِیمُ نقشہ

کُلیۃُ الزَّرَاعَةِ

زرعی مدرسہ

Design

Agricultural college

جِذَاءٌ عَالِی السَّاقِ بُٹ / جوتا

وَصْلُ رسید

Boot

Voucher / Receipt

وَاِجْهَةُ الْعَرْضِ

نظر آنے والی کھڑکی

Show window

جَرِيدَةُ رسالہ

Newspaper

الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ ١٤

تَحْذِيرٌ	انتباه	إِبْتِدَائِيٌّ	ابتدائی
Warning		Primary	
كُلِّيَّةُ الْآدَابِ	مدرسة فن كاری	ماجستير	ایم. اے.
College of Arts		Master of Arts (M.A.)	
كُلِّيَّةُ الطِّبِّ	مدرسة طب	شركة	کمپنی
Medical college		Company	
كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ	مدرسة فن تعمیر	رِسَالَةٌ دَوْرِيَّةٌ	گشتی مراسلہ
Engineering college		Circular letter	
بَكَالَوْرِيُوس	بی اے	حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ	چڑیا گھر
Bachelor of Arts (B. A.)		Zoo	
شَهَادَةٌ	سند	كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ	مدرسة تجارت
Certificate		College of Commerce	

الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ ١٥

فُنْدُقٌ مِّنَ الدَّرَجَةِ الْأُولَى اعلىٰ درجہ کا ہوٹل First class hotel	إِسْتِيرَادٌ درآمد کرنا Importing
قَائِمَةُ الطَّعَامِ کھانوں کی فہرست Menu	تَصْدِيرٌ برآمد کرنا Exporting
مُكَيِّفٌ ایر کنڈیشن Air-condition	مَعْرِضٌ نمائش Exhibition
مِحْرٌ پیمانہ تپش Thermometer	تَعْدِيلٌ تبدیلی Change / Alteration
مِنْظَرٌ دور بین Telescope	تَعْبِئَةٌ باندھنا Pack
قِنِينَةٌ بوتل Bottle	إِجْرَاءٌ کاروائی Proceedings

الدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرَ ١٦

مَعْبَدٌ	مندر	صُورَةٌ عَكْسِيَّةٌ	منفى عكس
Temple		Negative	
بَنْزِينَ	بنزين	طَبْلٌ	دُهول
Benzine		Drum	
رُسُومُ الدُّخُولِ	اجرت داخله	هَرْمُونِيْكَا	بينڈ باجا
Entry fees		Harmonium	
مَسْرَحِيَّةٌ	تمثيل / ڈرامہ	رَفٌّ	الماری
Drama		Almirah	
إِسْتِرَاحِيَّةٌ	وقفہ	ذُبُقٌ	پارہ
Interval		Mercury	
حَفْلَةُ عَشَاءٍ	مُحْفِلِ عَشَائِيہ	طَقْسٌ	موسم
Dinner party		Weather	

١٧ الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

إِبْنُ عَرَسٍ	نِيولَا	مَالِكُ الْحَزِينِ	بِغْلَا
Weasel		Heron	
خُلْدٌ	چھچھوندرا	زَرَافَةُ	زراف
Mole		Giraffe	
دُرَّاجٌ	تیر	جُرْدٌ	چوہا
Partridge		Rat	
سَحْلِيَّةٌ	چھپکلی	غَازٌ	گیس
Lizard		Gas	
أُمُّ أَرْبَعَةٍ وَأَرْبَعِينَ كَنْ كَهْمُورِه		عُودُ الثَّقَابِ	ویا سلائی
Centipede		Matchstick	
جَرَادُ الْبَحْرِ	جھینگا مچھلی	سِنْجَابٌ	گلہری
Lobster		Squirrel	

۱۸ الدَّرْسُ الثَّامِنُ عَشَرَ

دِیْلُومَ	ڈپلوما	عِلْمُ الْاِجْتِمَاعِ	عُمرانیات
Diploma		Sociology	
جَامِعَة	دارالعلوم / درسگاہ	لَوْحُ حَجَرٍ	پتھر کی تختی
University		Slate	
مَغْسَلَة	دھوبی کی دوکان / لائڈری	سِجِلٌ	رجسٹر
Laundry		Register	
مَعْمَلٌ	تجربہ گاہ	مَجْمَعٌ عِلْمِیٌّ	مجلس
Laboratory		Academy	
قَامُوسٌ	لغت	عِلْمُ الطَّبِيعَةِ	سائنس
Dictionary		Science	
مِمْحَاةٌ	مٹانے والا	وَاجِبَاتُ تَنْزِيلِيَّةٌ	گھر کا کام
Eraser		Homework	
قَلَمُ حَبْرِ سَائِلٍ	خشک روشنائی والا قلم	قَلَمُ حَبْرِ نَاشِفٍ	سیال روشنائی والا قلم
Fountain pen		Ball pen	

١٩ الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ

حَوْلَ الْقِطَارِ

جَدْوَلُ الْمَوَاقِيتِ نِظَامُ الْأَوَاقَاتِ	بِطَانَةُ الثَّوْبِ اسْتِر
Timetable	Lining
عَرَبَةٌ نَوْمٍ سَوْنِي كَاؤْبِي	كَتَّانٌ لَمَل
Sleeping coach	Linen
مَقْصُورَةٌ خَانِي / دُبِي	قَاطِرَةٌ اِنْجِن
Compartment	Engine
دَرَجَةُ أُوْلَى اَعْلَى دَرَجِي	رَصِيفٌ پِلِٹ فَاَرَم
First class	Platform
عَلَمٌ جِھَنْدِي	دَرَجَةُ ثَانِيَّةٌ مَتَوَسْطِ دَرَجِي
Flag	Second class

<p>قِطَارُ الْبَضَائِعِ مال گاڑی Goods train</p>	<p>السِّكَّةُ الْحَدِيدِيَّةُ ریلوے پٹری Railway line</p>
<p>القِطَارُ الْوَقَافُ مقامی ریل Local train</p>	<p>مَكْتَبُ التَّذَاكُرِ ٹکٹ گھر Booking office</p>
<p>القِطَارُ السَّرِيعُ تیز رفتار ٹرین Super-fast train</p>	<p>مَكْتَبُ الْإِسْتِعْلَامَاتِ دفتر معلومات Inquiry office</p>
<p>القِطَارُ الْقَادِمُ آنے والی ٹرین Incoming train</p>	<p>صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ انتظار کا کمرہ Waiting room</p>
<p>القِطَارُ الْغَادِرُ جانے والی ٹرین Departing train</p>	<p>الْإِشَارَةُ اشارہ Signal</p>
<p>حَجزُ الْمَقْعَدِ بیٹھک محفوظ کرانا to reserve the seat</p>	<p>نَاضِرُ الْمَحَطَّةِ ریل گاڑی کے مرکز کا ذمہ دار Station master</p>
<p>صَفَارَةٌ سیٹی Whistle</p>	<p>أَمِينُ الْقِطَارِ ریل گاڑی کا محافظ Railway guard</p>

الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْمَصْرِفِ وَالْبَنْكِ

۲۰

دَفْتَرُ الْحِسَابِ بِنَكِّ كِتَاب	شِيكُ چِڪ
Passbook	Cheque
حَوَالَةُ مَالِيَّةٍ ہنڈی	حِسَابُ اکاؤنٹ
Draft	Account
کَاتِبُ مَحْرَر / مَنَشِ	عُمْلَةُ مُتَدَاوِلَةٍ كَرْنِی
Clerk	Currency
الرِّبَا سود	حِسَابُ جَارٍ موجودہ کھاتہ
Interest	Current account
أَمِينُ صُنْدُوقٍ خَزَائِنِی	نَقْدُ نقد
Cashier	Cash
حِسَابُ الْإِدِّخَارِ محفوظ کھاتہ	فَكَّةُ رِيزِگَارِی / ٹوٹے
Savings account	Change

۲۱ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْكَهْرَبَاءِ وَأَشْيَائِهَا

سِدَادُ
پلگ

Plug

مُجَفِّفُ الشَّعْرِ
بالوں کو خشک کرنے کا آلہ

Hair dryer

تَجْوِيفُ
بجلی کا ساکٹ

Socket

سِلْكُ
تار

Wire

مِكنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
بجلی کا جھاڑو

Vacuum cleaner

مِصْبَاحُ
چراغ

Lamp

عَصَارَةٌ
رس نکالنے والی مشین

Juicer

مِفْتَاحُ الْكَهْرَبَاءِ
کھٹکا

Switch

خَلَّاطَةٌ آمیزہ کار	بَطَّارِيَّةٌ بیٹری
Mixer	Battery
مِذْيَاعٌ ریڈیو	مُسَخِّنُ الْمَاءِ پانی گرم کرنے کا چولہا / آب تاب
Radio	Geyser
مُكَبِّرُ الصَّوْتِ آواز کو دور تک پہنچانے کا آلہ	مِثْقَابٌ كَهْرَبَائِيٌّ برما / سوراخ کرنے کا اوزار
Loudspeaker	Electric drill
غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ کپڑے دھونے کی مشین	مُحَوِّلٌ ٹرانس فارمر
Washing machine	Transformer
كَهْرَبَائِيٌّ بجلی کا ماسٹری	مُسَجِّلٌ شَرِيطِيٌّ ٹیپ ریکارڈر
Electrician	Tape recorder
الفُولْتُ وولٹیج	شَرِيطَةٌ ڈوری / فیتہ
Voltage	Tape
چراغِ شب	مِصْبَاحٌ سَهَارِيٌّ
Night bulb	

۲۲ الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ النُّقُودِ وَالْمُصْطَلَحَاتِ التِّجَارِيَّةِ

نَقْدٌ	سَكَّة	مَبِيعٌ بِالْمُفَرَّقِ	پَرچون
Coin		Retail	
جُنَيْهَةٌ	گَنی / پَاؤُنڈ	رَصِيدٌ	مَحْفُوظِ سَرْمَايَہ
Pound		Balance	
مَزَادٌ	نِیْلَام	سَهْمٌ	حَصَہ
Auction		Share	
سَحْبٌ	دُرَافِٹ	تَأْمِينٌ	بیمہ کاری
Draft		Insurance	
کَمْبِیَالَةٌ	ہِنْدِی	طَلَبِیَّةٌ	مَطَالِبَہ
Bill of exchange		Order	
تَفْلِیسٌ	دِیَوَالِیہ	سِمَسَارٌ	دَلال
Bankruptcy		Broker	
حَسْمٌ	چھوٹ	ضَرِیْبَةُ دَخْلِ	مَحْصُولِ آمَدَنِی
Discount		Income-tax	
مَبِيعٌ بِالْجُمْلَةِ	تھوک	الشَّحْنُ	لَدَان / اَبَار بَرْدَارِی
Wholesale		Cargo	

الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ ٢٣

حَوْلَ الطَّبْخِ وَأَدَوَاتِهِ

مِملَحَة ^{٢٤} نمک دانی	سَطْلُ ^{٢٤} بالٹی
Salt cellar	Bucket
مِصْفَاة ^{٢٤} چھلنی	طَنْجَرَة ^{٢٤} / كَفْتِ ^{٢٤} کڑھائی
Strainer / Colander	Saucepan
هَآوَن ^{٢٤} کھل	فُرْنُ ^{٢٤} چولہا / بھٹی
Mortar	Oven
فُوطَة الصُّحُونِ ^{٢٤} صافی	صِیْنِیَّة ^{٢٤} کشتی / سینی
Dish clout	Tray
مِرْقَاقُ الْعَجِینِ ^{٢٤} بیلن	وَقُودُ ^{٢٤} ایندھن
Rolling pin	Fuel
مِدْخَنَة ^{٢٤} چمنی	سُكْرِيَّة ^{٢٤} شکر دانی
Chimney	Sugar bowl

۲۴ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ مَكْتَبِ الْبَرِيدِ

عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ بَهِجْنِ وَالْكَاپَتِ	اِسْمُ الْمُرْسِلِ بَهِجْنِ وَالْكَانَامِ
Sender's address	Sender's name
طابع مہر	حَوَالَةُ مَالِيَّةٌ مَنِ آرڈر
Stamp	Money order
بطاقة کارڈ	سَاعِي الْبَرِيدِ ڈاکیہ
Card	Postman
عَاجِلَةٌ فوری / اہم	عُنْوَانُ پتہ
Urgent	Address
طرْدُ بِنْدَل	مُرْسِلٌ خَط لکھنے والا
Parcel	Sender
برقیہ تار	ظرف لفافہ
Telegram	Envelope / Cover

وی پی پارسل

الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ

V.P. Parcel

معلومات

إِسْتِعْلَامَاتٌ

Inquiry

ڈاک کا بکسا

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ

Postbox

فضائی ڈاک

الْبَرِيدُ الْجَوِّيُّ

Airmail

قابل ضمانت ڈاک

الْبَرِيدُ الْمُسَجَّلُ

Register post

عمومی ڈاک کا دفتر

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الْعَامِّ

General post office (G.P.O.)

مرکزی ڈاک کا دفتر

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الرَّئِيسِيِّ

Central post office

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ ٢٥

حَوْلَ الْمَكْتَبِ وَآلَاتِهِ

مِلَفٌ کاغذات کا فائل File	آلَةُ كَاتِبَةٍ لکھنے کی مشین Typewriter
وَرَقُ كَرْبُونٍ نقل گیر کاغذ Carbon paper	آلَةُ حَاسِبَةٍ حساب کرنے کا آلہ Calculator
تَقْوِيمٌ جنتری Calendar	مُذَكِّرَةٌ ڈائری Diary
مِشْبِكُ الْأَوْرَاقِ کلیپ Clip	دَبَّاسَةٌ کاغذ سینے کا تار Stapler
مِثْقَبٌ سوراخ کرنے کا آلہ Punch	دَبُّوسٌ پن Staple
رَدَى كِي تُوكَرِي	سَلَّةٌ مُهْمَلَاتٍ Dustbin

۲۶ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلُ الْحَرْبِ وَأَسْلِحَتِهَا

جَيْشٌ لشکر	قَبْلَةُ يَدَوِيَّةٌ دستی بم
Army / Troops	Hand grenade
بُنْدُوقِيَّةٌ بندوق	مُسَدَّسٌ ریوالور
Gun	Revolver
حَرْبَةٌ خنجر	مَاسُورَةُ الْمُسَدَّسِ پستول کی نالی
Dagger	Gun barrel
صَارُوخٌ راکت	مِدْفَعُ الرَّشَاشِ ایک قسم کی بندوق جس سے گولیاں بہت جلد جلد چلتی ہیں
Rocket	Machine gun

مِدْفَعٌ توپ	أُسْطُولٌ بیڑہ
Gun	Fleet
قَزِيفَةٌ گولہ	غَوَّاصَةٌ آب دوز
Bomb	Submarine
دَبَابَةٌ مسلح گاڑی	نَوَوِيَّةٌ جوہری
Tank	Atomic
قُنْبَلَةٌ آتش گیر مادے کا بنا ہوا گولہ	سِلَاحٌ ہتھیار
Bomb	Arm / Weapon
قُنْبَلَةٌ ذَرِيَّةٌ جوہری بم	القُوَّةُ الذَّرِيَّةُ جوہری طاقت
Atomic bomb	Atomic power

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ ٢٧

حَوْلَ السَّيَّارَةِ

<p>مَرَّابٌ مَوْتَرْخَانَه</p> <p>Carburetor</p>	<p>اَلْمُكْرَبِنُ اِيك آل جس ميں بھاپ سے بنا ہوا ايندھن ہوا سے ملتا ہے</p> <p>Garage</p>
<p>اَلْمِصَدُّ بَمپر / بريك</p> <p>Bumper</p>	<p>عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ رخ ٹھيك ركھنے كا پھير</p> <p>Steering wheel</p>
<p>نَاقِلَةٌ ٹينكر</p> <p>Tanker</p>	<p>نُورُ الْإِشَارَةِ اشارہ کی روشنی</p> <p>Indicator</p>
<p>عَرَبَةٌ مَقْطُورَةٌ پیچھے لگی ہوئی گاڑی</p> <p>Trailer</p>	<p>مُولِدٌ كَهْرَبَائِيٌّ بجلی پیدا کرنے والی مشین</p> <p>Generator</p>
<p>اَلجَرَّارَةُ</p> <p>Tractor</p>	<p>کھینچنے والی گاڑی</p>

دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ مَوْتَرَسَايَكِل	إِنْطِلَاقٌ چالو ہونا
Motorcycle	Start-up
دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ اسکوٹر	مُخَمِّدُ الصَّوْتِ آواز روکنے والا
Scooter	Silencer
النُّورُ الْخَلْفِيُّ عقبی بتی	مِصْفَاةٌ چھانی
Back light	Filter
وِنَشٌ چرخی	مُحَرِّكٌ انجن
Winch	Engine
قَابِضٌ وہ آلہ جس سے مشین چلائی یا ٹھہرائی جاتی ہے	إِطَارٌ ٹائر
Clutch	Tyre / Tire
مَسْنَنَةٌ	گیر
Gear	

۲۸ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْمُسْتَشْفَى وَآلَاتِهِ وَأَدَوَاتِهِ

صِفْ دَوَاءً نسخہ لکھ دیجئے	غُرْفَةُ الْعَمَلِيَّاتِ عمل جراحی کا کمرہ
Pescribe medicine	Operation theater
الْعَمَلُ أَشْعَعُ أَيْكُسَ ایکسرے کرانا	مُمَرِّضَةٌ تیماردار / آیا
to have an X-ray	Nurse
وَصْفَةٌ نسخہ	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ درجہ حرارت
Prescription	Temprature
مِرْهَمٌ ضِمَادَةٌ	طَاوِلَةُ الْعَمَلِيَّاتِ عمل جراحی
Bandage	Operation table

<p>مَسْحُوقٌ سفوف</p> <p>Powder</p>	<p>نَقَالَةٌ</p> <p>بیمار کو اٹھانے والی چارپائی</p> <p>Stretcher</p>
<p>مَعْجُونُ أَسْنَانٍ</p> <p>دانت صاف کرنے کا مسالہ</p> <p>Toothpaste</p>	<p>عَمَلِيَّةُ جَرَّاحِيَّةٍ عمل جراحی</p> <p>Operation</p>
<p>فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ</p> <p>دانت صاف کرنے کا آلہ</p> <p>Toothbrush</p>	<p>حُقْنَةُ انجکشن / پچکاری</p> <p>Injection</p>
<p>أَمْوَاسُ الْحَلَاقَةِ</p> <p>لوہے کا وہ تیز دھار دار ٹکڑا جس سے ڈاڑھی مونڈتے ہیں</p> <p>Blade</p>	<p>إِعْطَاءُ الْحُقْنَةِ انجکشن دینا</p> <p>to inject</p>
<p>حُبُوبٌ مُنَوِّمَةٌ</p> <p>نیند آور گولیاں</p> <p>Somniferms pills</p>	<p>إِجْرَاءُ الْكَشْفِ الْعَامِّ</p> <p>مکمل جانچ کرانا</p> <p>Complete check-up</p>
<p>قُرْصٌ گولی</p> <p>Tablet / Pills</p>	<p>صَيْدَلِيَّةٌ</p> <p>انگریزی دواؤں کی دکان</p> <p>Medical store</p>

۲۹ الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْأَمْرَاضِ

حَصَاةٌ پتھری Stone	إِلْتِهَابُ الْكَبِدِ جگر کی بیماری Hepatitis
جُرْحٌ زخم Wound / Injury	وَتَاءَةٌ نس چڑھنا Muscle strain
الْهَيْضَةُ ہیضہ Cholera	حُمَّى تَيْفِيَّةٌ میعادی بخار Typhoid
خُرَاجٌ پھوڑا Abscess	تَخَلُّخُ الْمَفْصِلِ جوڑ کھسکا Joint dislocation
صُدَاعٌ سر درد Headache	يَرْقَانٌ پیلیا Jaundice

خَدَشٌ خراش	ضِرْسٌ تَالِفٌ ڈاڑھ سڑ رہی ہے
Scratch	Molar annihilate
سُعَالٌ کھانسی	دُورٌ سرچکرانا
Cough	Vertigo / Dizziness
رُعَافٌ نکسیر	إِمْسَاكٌ قبض
Nose bleed	Constipation
حَسَّاسِيَّةٌ حساسیت	ذُحَارٌ پیش
Allergy	Dysentery
سُوءُ الْهَضْمِ بد ہضمی	إِلْتِهَابٌ سوزش
Dyspepsia	Burning inflammation
سَرَطَانٌ	التَّقْيُّ آنا
ایک نہایت تکلیف دہ اور مہلک بیماری	Feel nausea
Cancer	
السِّنُّ مُتَخَلِّخَةٌ	مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ
دانت ہل رہا ہے	دل کا مریض
Tooth is shaking	Heart patient

موتیابند سُدُّ	مُخَدِّرٌ سُنْ آوَر
Cataract	Anesthetic
پیٹ چلنا إِسْهَالٌ	ضَغْطُ الدَّمِ خون کا دباؤ
Diarrhoea	Blood pressure
پیٹ درد أَلَمٌ فِي الْبَطْنِ	عُطَّاسٌ چھینک
Stomach ache	Sneezing
فُقْدَانُ الشَّهِيَّةِ بھوک نہ لگنا	بُشْرَةٌ پھنسی
Appetite lose	Boil
ضَرْبَةُ الشَّمْسِ لُو	أَصَابَ بِالْبَرْدِ ٹھنڈی لگنا
Hot wind	Feeling cold
نَوْبَةُ الْقَلْبِ دل کا دورہ	فَقْرُ الدَّمِ خون کی کمی
Heart attack	Blood deficiency
خون بہنا نَزْفٌ	حُمَّى بخار
Haemorrhage	Fever

۳۰ الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ

حَوْلَ الْمُبَارَاةِ

مُبَارَاةٌ	مُقَابِلَهُ	دِثَارٌ	گدی
Tournament / Match		Pad	
مِضْرَبٌ	بِلَا	زِفْتُ	دونوں طرف کے وکٹوں کا درمیانی فاصلہ
Bat		Pitch	
عِصِيٌّ	کھونٹا	مُرَاقِبٌ	فلڈر
Stump		Fielder	
کُرَّہ	گیند	حَکَمٌ	فیصل
Ball		Umpire	
حَارِسُ الرَّمِي	وکٹ کے پیچھے گیند روکنے والا	بَطْلُ الْمُبَارَاةِ	نمایاں کھلاڑی
Wicket keeper		Man of the match	

۳۱ الدَّرْسُ الحَادِي وَالْثَلَاثُونَ

حَوْلَ النَّجَّارِ وَأَدَوَاتِهِ

مِطْرَقَةٌ	هَتَمُوْرِي	مِفْتَاحُ رِبْطٍ	پانا
Hammer		Spanner	
مِسْمَارٌ	کیل	مِسْحَاةٌ	بیلچہ
Nail		Shovel	
صَمُوْكَةٌ	نٹ	زُرْدِيَّةٌ	پلاس
Nut		Pliers	
مِنْشَارٌ	آری	مِفْكُ الْبَرَاغِي	پیچ کس
Saw		Screwdriver	
مِسْحَاجٌ	رنده	اِزْمِيْلٌ	چھینی
Plane		Chisel	
کُوْكَبُ		پیچ دار کیل	
		Screw	

۳۲ الدَّرْسُ الثَّانِي والثَّلَاثُونَ

حَوْلَ الْهَاتِفِ

سَمَاعَةٌ آواز گیر / آواز وصول کرنے والا

Receiver

حَبْلُ الْهَاتِفِ ٹیلی فون کا تار

Telephone line

الْخَطُّ مَشْغُولٌ لائن مشغول ہے

Root is busy

حَاوِلٌ مَرَّةً أُخْرَى دوبارہ کوشش کیجئے

Try once again

لَا اِنْ كُتِّیْ
اِنْ قَطَعَ الْخَطُّ

Line is disconnected

لَا سِلْكِيَّةَ
لاسلكی

Wireless

كُشْكُ الْهَاتِفِ
فون كا مركز

Telephone booth

عَطْلَانَّ
خراب

Defective

قُرْصُ الْهَاتِفِ
ٹیلیفون كا ڈائل

Dial

بات چیت

مُكَالَمَةٌ

Call

گھنٹی بج رہی ہے

يَرِنُ الْجَرَسُ

Bell is ringing

ٹیلی فون نمبر

رَقْمُ الْهَاتِفِ

Telephone number

ٹیلی فون کا عنوان نامہ

دَلِيلُ الْهَوَاتِفِ

Telephone directory

ٹیلی فون سے رابطہ کرنا

إِتِّصَالٌ بِالْهَاتِفِ

Contact through telephone

الدرس الثالث والثلاثون ٣٣

حول المطار

ضابطُ الجمارِكِ محصول وصول كُنْدِه Customs officer	أمتعةُ الرُّكَّابِ مسافرون كاسامان Luggage
تَخْفِیْضٌ رعايت Concession	غَرَامَةٌ جرمانه Fine
القنَوَاتُ الجَوِّيَّةُ فضائی لهریں Atmospheric waves	تَأْشِيرَةٌ سفری اجازت نامہ Visa
شَرِکَةُ طَیْرَانِ فضائی کمپنی Airline	جَوَازُ السَّفَرِ پروانہ راهداری Passport

<p>الطَّائِرَةُ الْقَازِفَةُ الْقَنَابِلَ</p> <p>بمبارجہاز</p> <p>Bomber</p>	<p>تَذَكِّرَةٌ</p> <p>ٹکٹ</p> <p>Ticket</p>
<p>وِكَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ</p> <p>سفری ادارہ</p> <p>Travel agency</p>	<p>رِحْلَةٌ</p> <p>پرواز</p> <p>Flying</p>
<p>مَدْرَجُ هُبُوطِ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز دوڑانے کا راستہ</p> <p>Runway</p>	<p>طَيَّارٌ</p> <p>ہواباز</p> <p>Pilot</p>
<p>الْخُطُوطُ الْهِنْدِيَّةُ</p> <p>ہندوستانی فضائی ادارہ</p> <p>Air India</p>	<p>الْخُطُوطُ الْجَوِيَّةُ</p> <p>فضائیہ</p> <p>Airline</p>
<p>طَائِرَةٌ نَفَاثَةٌ</p> <p>پروں والا طیارہ</p> <p>Helicopter</p>	<p>مُضَيِّفَةٌ جَوِيَّةٌ</p> <p>فضائی میزبان</p> <p>Air hostess</p>
<p>تَحْلِيْقُ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز کا منڈلانا</p> <p>Flight of an aircraft</p>	<p>قَبْطَانُ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز کا افسر</p> <p>Captain</p>
<p>هُبُوطُ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز کا اترنا</p> <p>Landing of aeroplane</p>	<p>حِزَامُ الْحَقَائِبِ</p> <p>سامان کا پٹہ</p> <p>Baggage Belt</p>

الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ ٣٤

حَوْلَ أَسْمَاءِ الشُّهُورِ

جولائی يُولَيُو	تَمُوزُ July	جنوری يَنَایِرُ	كَانُونُ الثَّانِي January
اگست اَغُسْطُسُ	آب August	فروری فَبْرَایِرُ	شُبَّاطُ February
ستمبر سِبْتِمْبَرُ	أَيْلُولُ September	مارچ مَارِسُ	آذَارُ March
تَشْرِينُ الْأَوَّلِ اکتوبر اَكْتُوبَرُ	October	اپریل أَبْرِیلُ	نَيْسَانُ April
تَشْرِينُ الثَّانِي نومبر نُوفَمْبَرُ	November	مئی مَایُو	أَيَّارُ May
كَانُونُ الْأَوَّلِ دسمبر دِيسَمْبَرُ	December	جون يُونِيُو	حَزِيرَانُ June

٣٥ الدرس الخامس و الثلاثون

الكلمات المُتداوِلَة فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

مُلوَكِيَّةٌ	بادشاہت	الْجَبْهَةُ	مَحَاذ
Kingship		Frontline / Battle front	
إِنْحِيَاذٌ	جانبدارانہ	جَمْهُورِيَّةٌ	جَمْهُورِيَّت
Partiality		Republic	
بَرْنَامَجٌ	لائحہ عمل	عُضْوٌ	مَبر - رکن
Programme		Member	
دِيمُقْرَاطِيَّةٌ	جَمْهُورِيَّت	هَيْئَةُ	ادارہ - انجمن
Republic		Board	
الصَّعِيدُ الْعَالَمِيُّ	عالمی پلیٹ فارم	رَئِيسٌ	صَدْر
World Platform		President	
حِزْبٌ	پارٹی	تَشْوِيہٌ	داغدار کرنا
Party		Defamation	

إِعْلَامٌ	ذِرَاعُ ابْلَاغٍ	إِمْبَرَاطُورٌ	شَهْنِشَاهُ
Media		Emperor	
مُسْتَوًى	سُطْحٌ	مُسْتَعْمَرَةٌ	كَالُونِي
Level		Colony	
أَسَاسٌ	بَنِيَادٌ	ظَرْفٌ	حَالَتٌ
Foundation / Basis		Circumstances	
رَسْمِيٌّ	سِرْكَارِي	مُحَاوَلَةٌ	كُوشَشٌ
Official		Effort	
مُؤَسَّسَةٌ	اِدَارَةٌ	بِرْلَمَانٌ	مَجْلِسُ قَانُونِ سَازِ
Institution		Parliament	
جَبَّارَةٌ	عَظِيمٌ	غَيْرُ رَسْمِيٍّ	غَيْرِ سِرْكَارِي
Great		Unofficial	
خُطُوَاتٌ	اِقْدَامَاتٌ	اِنْفِصَالِيَّةٌ	عَلِيحِدْ پِنْدَگِ
Steps		Separatism	
نَشَأٌ / جِيلٌ	نَسْلٌ	مُؤَامَرَاتٌ	سَازِشِ
Generation		Conspiracy / Plot	
اِنْشِقَاقٌ	پِچْنٌ	لَجْنَةٌ	کمیٹی
Discord / Split		Committee	

۳۶ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُونَ

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

إِرْهَابٌ	دهشت گردی	دَسِيسَةٌ	سازش
	Terrorism		Intrigue
إِجْرَاءَاتٌ	کارروایاں	مُنَظَّمَةٌ	تنظیم
	Proceedings		Organization
الصَّحَافَةُ	صحافت	صِلَةٌ	تعلق
	Journalism		Relation
مُؤْتَمَرٌ	مجلس مذاکرہ	حَلٌّ	حل
	Conference		Solution
إِسْتِيلَاءٌ	غلبہ	تَفْجِيرٌ	بم دھماکہ
	Dominance		Bomb explosion
مَشْرُوعٌ	منصوبہ	مَسْئُولِيَّةٌ	ذمہ داری
	Scheme		Responsibility

مَكْرُوهٌ ناخوشگوار بات	اِنْتِحَارٌ خودکشی
Unfortunate	Suicide
مُسَاعَدَةٌ امداد - تعاون	مَسْئُولٌ ذمہ دار
Support / Aid	Responsible
مُحْتَلَّةٌ مقبوضہ	اِقْتِصَادِيٌّ مالی
Captured / Occupied	Economical
مُفَاوَضَةٌ بات چیت	الدَّوْلِيَّةُ عالمی
Negotiation	International
اِنْسِجَامٌ ہم آہنگی	عَوْلَمَةٌ گلوبلائزیشن
Harmony	Globalization
القَضَايَا مسائل	سِلْمِيٌّ امن پسندانہ
Problems	Peaceful
شُؤْنٌ حالات - معاملات	بَرْكَانٌ آتش فشاں
Situation / Matter	Volcano
ضَحِيَّةٌ ہلاکت	مُصَادِفٌ مطابق
Perdition	Corresponding
اَفَادٌ اطلاع - اعلان	حَاسِمَةٌ فیصلہ کن
Notification	Decisive

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ ٣٧

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

صَوْتُ	وَوْتُ	عَمَلَاقَةٌ	بُرَا
	Vote		Huge
إِنْجَازَاتٌ	كَامِيَابِيَان	فَشَلٌ	نَاكَامِي
	Achievements		Failure
مُصَادَقَةٌ	اتِّفَاقٌ	إِنْطِبَاعَاتٌ	احْسَاسَاتٌ
	Harmony		Feelings / Impressions
مَشَاعِرُ	جَذَبَاتٌ	الطَّائِفِيَّةُ	فَرْقَةٌ وَارَانَةٌ
	Senses		Sectarianism
عُمُرَانٌ	آبَادِي	مُطَابَقَةٌ	مُطَابَقَتٌ
	Population		Agreement
غَيْرُ مُحْتَرَمٍ	نَا مَنَاسِبٌ	عَوَاطِفُ	جَذَبَاتٌ
	Indecent		Feeling / Sentiment

بَشَرِيٌّ انسانی	أَحَاسِيسُ احساسات
Human	Feelings
مُحْتَشِمٌ مناسب	مُخَطَّطَةٌ منصوبہ بند
Decent	Planning
حَرَكَهٌ تحریک	تَهْدِيدَاتٌ دھمکیاں
Movements	Threats
إِذَاعَةٌ نشریہ، اشاعت	كَابَدَ جھیلنا، برداشت کرنا
Broadcasting	to bear
تِيَّارٌ دھارا	إِعْتِذَارٌ معذرت
Flow	Apology
وَاجَهَ سامنا کرنا - مقابلہ کرنا	مَدَنِيَّةٌ تہذیب
to face each other	Civilization
كَارِثَةٌ حادثہ	تَوَقُّيعٌ دستخط
Disaster	Signature
تَضَحِّيَةٌ قربانی	مُرَشِّحٌ امیدوار
Sacrifice	Candidate / Nominee
إِمْضَاءٌ دستخط	كَسَدَ ماند پڑنا
Signature	to be dull

الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ ٣٨

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

دوران	خِلَالُ	مُنْصَرِمٌ / الْمَاضِي گزشته	
During		Past	
تبصره نگار	مُحَلِّلٌ	صَادِرٌ شائع شده	
Analyzer		Published	
شماره	عَدَدٌ	أَهْدَافٌ مقاصد	
Number		Objectives / Purposes	
استعمال کرنا	إِسْتِخْدَامٌ	مُمَارَسَةٌ کاروائی	
to use		Action	
تشکیل دینا	يُؤَلِّفُ	مُقْتَرَحَاتٌ تجاویز	
to form / to compose		Proposals	
انتها پسند	مُتَطَرِّفٌ	مَبَادِئُ بنیادیں	
Extremist		Foundations	

مُظَاهَرَاتٌ	مَنْهَجٌ	طَرِيقَةٌ	Method
عَلْمَانِيَّةٌ	لَادِينِيَّةٌ	مُعْظَمٌ	Most / Frequent
إِسْتِعْمَارٌ	سَامِرَاجٌ	رَفَضَ	to discard / to reject
نَادِرٌ	كَبْهِي كَبْهَارٌ	هُمُجِيَّةٌ	Barbarism / Savageness
خَلَاعَةٌ	بِءِ حَيَاتِي	مُجْتَمَعٌ	Community
بِالتَّالِي	لِهَذَا	نَشَاطَاتٌ	Activities
صَحِيفَةٌ	اِخْبَارٌ	عَلَّقَ عَلَى	to comment
إِنْضَوَى	شَاطِلٌ هُونَا	شَعْبٌ	People / Race
أَصْدَرَ	شَاطِلَ كَرْنَا	إِسْعَافٌ	Help

۳۹ الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

نَهْضَةٌ بیداری	شُعْبِيَّةٌ عوامی
Awakening	Popular / Popularity
مَجْزَرَةٌ فساد - خون ریزی	مُتَوَفِّرٌ فراہم
Massacre / Carnage	Ample
فَجْوَةٌ خلاء - کھلی جگہ	إِسْتَعْرَضَ جائزہ لینا
Open place	to inspect
إِسْتِعْدَادٌ تیاری	أَغْلَبِيَّةٌ اکثریت
Preparedness	Majority
إِسْتِقَالَةٌ استعفا دینا	صِرَاعٌ کشمکش
Resignation	Struggle
إِتِّجَاهٌ رجحان	إِسْتَأْصَلَ جڑ سے اکھیڑنا
Inclination	Extirpate

مُتَطَوِّرٌ	ترقی یافتہ	إِسْتَنْزَفَ	چوس لینا
Developed		to suck / to absorb	
بَاهِرَةٌ	روشن	مُحَاكَاةٌ	نقالی کرنا
Dazzling		to imitate	
نَزْعَةٌ	رجحان	بَارِزَةٌ	ممتاز
Inclination		Distinct	
بِطَالَةٌ	بے روزگاری	إِزْدَهَرَ	ترقی کرنا
Idleness		to shine brightly / to blossom	
أَزْمَةٌ	بحران	مِيُولٌ	رجحانات
Crisis		Inclinations	
مَشْرُوعٌ	قانون	مُتَقَاعِدٌ	وطیفہ یاب
Law / Ordinance		Retired	
مُلْتَقَى	جلسہ	إِنْهَارَ	زوال ہونا
Meeting / Gathering		to decline	
هُتَافَاتٌ	نعرے	بَيْئَةٌ	ماحول
Slogans		Environment	
مُهِمَّةٌ	سفارت	خَلَابَةٌ	دلکش
Mission		Attractive / Fascinating	

٤٠ الدَّرْسُ الْأَرْبَعُونَ

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

نَدَّدَ	مَدَمْتُ كَرْنَا	دِعَايَةٌ	تَشْهِيرٌ
	to criticize		Propaganda
إِسْتَهَلَّ	شَرُوعَ كَرْنَا	حَصِيلَةٌ	آدَنِي
	to begin		Income
تَرَاكَمَ	وُهِرَ لَكْنَا	عَرَاقِيلُ	رَكَوْطِيسٌ
	to pile up / to accumulate		Hinderances / Hinderings
تَحْطِيطٌ	پَارِه پَارِه كَرْنَا	لَمَاعَةٌ	چَمَكْدَار
	Shattering		Glazed / Polished
إِسْتِيرَاطِيَّةٌ	نَقْطَةُ نَظَرٍ	بَدَدَ	پَارِه پَارِه كَرْنَا
	Viewpoint / point of view		Shattering
إِنْشَاءٌ	تَعْمِيرَ كَرْنَا	دَوَافِعُ	مَحْرَكَاتٌ
	to construct		Incentives / Motives

مُسْتَلْزَمَاتُ Necessaries	مَرْبَلَةٌ Garbage can
تَسْهِيلَاتُ Facilitations	نُوبَةٌ Turn
دَوْرَةٌ Circle	إِرْتَجَجَ Echo
إِضْطِهَادُ Oppression	تَبَرُّعَاتُ Contributions
إِسْتِنْكَارُ Disapproval	الْإِنْتِخَابُ Election
نَفَقَةٌ Expenditure	كُتَيْبٌ Pamphlet / Booklet
إِئْتِلافُ Alliance	مُنَاسَبَةٌ Opportunity / Situation
مَطْبَعٌ Printing press	وَكْرَةٌ Bird's nest
سَانِچَ (وہ برتن جسمیں چاندی وغیرہ پگھلائی جائے)	
بُوتَقَّةُ Crucible	

٤١ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

وَاضِحَةُ الْمَعَالِمِ / سَاطِعٌ / مُشْرِقٌ رُشَن

Bright

تُرَاثٌ قِيَمٌ قِيَمَتِي وَرَثَةٌ

Valuable legacy

إِطْلَاقُ النَّارِ گولی چلانا

Firing

قَذْفُ الْقَنَابِلِ بمباری

Bombing

تدمیر المبانی تعمیرات مسمار کرنا

Demolition of building

عَدَدٌ مَلْحُوظٌ قابل لحاظ تعداد

Remarkable number / strength

الحقوق الأساسية بنیادی حقوق

Fundamental rights

قِمَّةٌ عَالِيَةٌ اونچی چوٹی

High altitude

الجُهدُ المُتَوَاصِلُ پیہم کوشش

Continuous effort

الْبَرَاعةُ الْعِلْمِيَّةُ علمی مہارت

Scientific skill

٤٢ الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

بَيْنَ الْفَيْنَةِ وَالْفَيْنَةِ وَقَتًا فَوَقْتًا

From time-to-time / Occasionally

شَيْئًا فَشَيْئًا تَدْرِيجِي طَوْرًا

Bit by bit / Gradually

إِعْتَنَى بِهِ تَوَجَّهَ دِينًا

To give the attention / to devote one's attention

إِهْتَمَّ بِهِ فَكَّرْنَا

Be worried / Be anxious about

مُنْقَطِعُ النَّظِيرِ بے مثال

Incomparable / Unique

تَوَغَّلَ إِلَى دور تک گھس جانا

to penetrate deeply

الْحَقِيقَةُ النَّيِّرَةُ روشن حقیقت

Clear reality

تَنَاولَ الْبَحْثَ بحث کرنا

to debate / to discuss

كَلِمَةُ التَّهْنِئَةِ مبارک بادی

Congratulation

شِبْهُ الْقَارَةِ الْهِنْدِيَّةِ برصغیر ہند

Indian subcontinent

٤٣ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

سَنَحَتِ الْفُرْصَةُ مَوْقِعَ هَاتِهِآنَا

to get an opportunity

ثَرْوَةٌ أَدَبِيَّةٌ اِدْبِي ذَخِيرُهُ

Abundance of literature

تَحْرِيرُ الْبِلَادِ مَلِكٌ كَوَّازِدَكِرْنَا

to liberate the country

فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا مَشْرِقٌ وَمَغْرِبٌ مِیں

All over the world

الدَّعَائِمُ الدِّينِيَّةُ دینی بنیادیں

Basics of religion

يُعْتُ عَلَى الْقَلْقِ وَالْإِضْطِرَابِ افسوس کا باعث ہے

Cause of one's sorrow

المَحْكَمَةُ الْعُلْيَا عدالتِ عالیہ

High Court

مَعْلُومٌ لَدَى الْجَمِيعِ تمام لوگوں کو معلوم ہے

Known to all peoples

فِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ اسی وقت

At the same time / Simultaneously

بِإِلَّا ضَافَةً إِلَى ذَلِكَ اس کے علاوہ / اس کے ساتھ ساتھ

/ مزید برآں

Moreover / Besides

٤٤ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

عدالت عظمیٰ

مَحْكَمَةُ الْإِسْتِئْنَافِ

Supreme Court

ہنسی کا باعث

مِمَّا يُشِيرُ الضَّحْكَ

Cause of laugh

عالمی پلیٹ فارم

الصَّبْعِيدُ الْعَالَمِيُّ

Internation platform

ہمیشہ

بِصُورَةٍ دَائِمَةٍ

Always / For ever

اُعْرَبَ عَنْ رَأْيِهِ اپنی رائے کا اظہار کرنا

to express one's own view

تَنَفَّسَ الصُّعْدَاءُ ٹھنڈی سانس لینا

Have a sigh in despair

إِسْتَمَرَ قَائِلًا بات جاری رکھتے ہوئے کہا

Said while talking

النَّاطِقَةُ بِإِسْمِ ترجمان

Interpreter

الْفَرَاغُ الْوَاقِعُ حقیقی خلا

Real vacuum / Actual void

الْعَهْدُ الْمُتَطَوَّرُ ترقی یافتہ زمانہ

Developed Era

٤٥ الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

نَكَبَ بِنَكَبَاتٍ مصائب سے دوچار ہونا

Affected by the disasters

المُؤَسَّسَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ امریکہ کی وزارتِ دفاع کا مرکز

Pentagon

إِجْرَاءُ التَّحْقِيقِ تحقیق کرنا

to investigate

الْجَدِيرُ بِالذِّكْرِ قابلِ ذکر

Worth mentioning

الْوَضْعُ السِّيَاسِيُّ سیاسی حالت

Political / Diplomatic situation

تَقَارِيرُ صُحُفِيَّةٍ اخباری خبریں

News reports

مُؤْتَمَرُ صُحُفِيٍّ اخباری مجلس مذاکرہ

News Conference

رَدُّ الْفَعْلِ ردِ عمل

Reaction

الْعُدُوَانُ السَّافِرُ کھلی دشمنی

Clear enmity / Open hatred

رَابِطَةُ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ رابطہ عالم اسلامی

League of Islamic world

٤٦ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

بَذَلَ أَقْصَى الْجُهِدِ بھر پور کوشش کرنا

to put full effort

الْمَجْلِسُ التَّنْفِيزِيُّ مجلس منظمہ / مجلس عاملہ

Executive council

بَوَاجِہِ عَامٍّ عام طور پر

In general / Generally

بَوَاجِہِ خَاصٍّ خاص طور پر

In particular / Especially

سراہنہا، ہمت افزائی کرنا

أَشَادَ بِهِ

to praise

اس بارے میں

فِي هَذَا الصَّدَدِ

Regarding this

نئی اشاعتیں، نئی کتابیں

إِصْدَارَاتٍ جَدِيدَةٍ

New editions

راستہ ہموار کرنا

تَمْهِيدُ الطَّرِيقِ

to smooth / to pave the way

اخلاقی کمزوریاں

الْأَدْوَاءُ الْخُلُقِيَّةُ

Moral weakness

انفرادی اور اجتماعی زندگی

الْحَيَاةُ الْفَرْدِيَّةُ وَالْجَمَاعِيَّةُ

Individual and social life

٤٧ الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

القَضَايَا الْمُسْتَجِدَّةُ سَكِينِ مَسَائِلِ

Serious issues

خَطَرِ بَيَالٍ خِيَالِ گزرنا / دل میں آنا

Come to mind

لَا يُقِيمُ وَزَنًا كَوْنِي حِشِيَّتْ نِهِيْسْ هِي

Having no prestige

لَا يَدَّخِرُ وَسْعًا كَسْرَنَه چھوڑنا

Leave no stone unturned

الشَّمْسُ فِي رَابِعَةِ النَّهَارِ روزِ روشن

Broad daylight

الطَّرِيقُ الْمُبَاشِرُ براہِ راست

Direct

الْقَضَاءُ عَلَى خاتمہ کرنا

to kill

غَيْرُ مَبَاشِرٍ بالواسطہ

Indirect

حَرْبُ أَهْلِيَّةٍ خانہ جنگی

Civil war

مَا حَدَثَ جو کچھ ہوا

Whatever happened

٤٨ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

المُسَاعَدَةُ الْحُكُومِيَّةُ حكومتی امداد

Government aid

التَّدهُورُ الْخُلُقِيُّ اخلاقی زوال

Moral / Ethic downfall

لَيْسَ مِنَ الْغَرِيبِ کوئی تعجب کی بات نہیں

Not a matter of surprise

عَمَلٌ بَنَاءٌ تعمیری کردار

Constructive role

حُكْمُ قَضَائِيٍّ

عدالتی فیصلہ

Judicial verdict

لَا مَنَاصَ

کوئی چھٹکارہ نہیں

No excuse

أَسَالِيبُ سِرِّيَّةٍ

خفیہ طریقے

Secret methods

الْمَدَنِيَّةُ الْمُعَاَصِرَةُ

موجودہ تہذیب

Present culture

مِمَّا يُؤْسَفُ لَهُ

باعثِ افسوس

Cause of sorrow

٤٩ الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

مَا يَجِبُ الْإِهْتِمَامُ بِهِ جسکی فکر کرنا ضروری ہے

It is necessary to think upon

التَّحَلُّیُّ بِالصَّبْرِ صبر کو تھا منا

Be patient / Keep patience

التَّكَلُّلُ بِالنَّجَاحِ کامیابی سے ہمکنار ہونا

Embrace with success

تَدْبِيرُ الشُّؤُونِ الْمَنْزِلِيَّةِ گھریلو امور کو انجام دینا

Accomplishment of the domestic works

درحقیقت

فِي الْوَاقِعِ

Indeed / Really

اس طریقہ پر

عَلَى هَذَا الْمَنْوَالِ

In this manner / This way

بہت بڑا نقصان

خَسَائِرُ فَادِحَةٍ

Huge loss / Damage

امن کا خاتمہ

إِنْعِدَامُ الْأَمْنِ

End of peace

اعداد و شمار کے مطابق

حَسَبُ الْإِحْصَائِيَّةِ

According to census

اس طریقہ پر

مِنْ هَذَا الْمُنْطَلَقِ

In this manner / This way

٥٠ الدَّرْسُ الْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

الدُّوَلُ الْأُورُوبِيَّةُ يورپي ممالڪ

European countries

فَرَضَ الْحَظَرَ عَلَى پابندی عائد کرنا

to impose ban

الْإِجْرَاءَاتُ الْجَائِرَةُ ظالمانہ کاروائیاں

Cruel / Oppressive actions

الْجَوُّ السَّاخِنُ گرم ماحول

Hot / Warm environment

وفا ت پانا اِسْتَأْثَرَ بِرَحْمَةِ اللّٰهِ

to pass away by the grace of ALLAH

وفا ت پانا اِنْتَقَلَ اِلَى رَحْمَةِ اللّٰهِ

to pass away by the grace of ALLAH

پختہ ارادہ الْعَزْمُ الْاَكِيدُ

Strong Intension

لمبی مدت طَوِيلَةُ الْمَدَى

Very long period

یہی حقیقی صورتِ حال ہے هَذَا هُوَ الْوَاقِعُ

It's a real fact

مثال کے طور پر عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ

For example

۵۱ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْخُمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

مِمَّا يَعْلَمُ الْجَمِيعُ جس کو تمام لوگ جانتے ہیں

All peoples are knowing

إِمْتَدَّ زَمَنًا غَيْرَ قَلِيلٍ ایک لمبی مدت

For a very long period

فِي مَآ نَعِيشُهُ الْيَوْمَ آج ہم جس میں زندگی
گزار رہے ہیں

The day in which we are leaving

اچانک حملہ

الْهَجُومُ الْمُبَاغِتُ

Sudden attack

جڑ کاٹنا

قَطْعُ الدَّابِرِ

Strick at the root / Destroy the root

سرفہرست

عَلَى رَأْسِهِمْ

At the beginning of list

سیاسی مفادات

مَصَالِحُ سِيَاسِيَّةٍ

Political benefits

مال ضبط کرنا

صَادَرَ الْأَمْوَالَ

To sieze the goods

اتفاق کرنا

أَجْمَعَ عَلَى

To decide unanimously

٥٢ الدرسُ الثانی وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

گہری نظر

نَظَرٌ ثاقِبٌ

Deep / Sharp vision

اچانک

عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ

Suddenly

حزب مخالف / مخالف پارٹیاں

الأَحْزَابُ الْمُعَارِضَةُ

The opposition parties

خفیہ خبر رساں ادارہ

وِكَالَةُ الْمُخَابَرَاتِ السِّرِّيَّةِ

Criminal Investigation Department (CID)

استقبالیہ کلمات

كَلِمَةُ تَرْحِيبٍ

Welcome speech

اہم کردار ادا کرنا

لَعِبَ دَوْرًا فَعَالًا

to play a crucial role

امن پسندانہ مذاکرے

الْمُفَاوَضَاتُ السَّلَامِيَّةُ

Peaceful negotiation

خطرہ لاحق ہونا

تَعَرَّضَ الْخَطَرُ

to run the risk

اعلیٰ اقدار۔ بلند کردار

الْمَثَلُ الْعُلْيَا

Exalted / Dignified character

دورِ جدید

الْعَالَمُ الْمُتَمَدِّنُ

Modern world

٥٣ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

مبارک ہو

تَهْنِئَةٌ

Congratulation

خلاصہ کلام

قُصَارُ الْقَوْلِ

Summary of the talk

زبردست کوششیں

الْجُهُودُ الْمُكْتَثَفَةُ

Vigorous labour / effort

سخت ضرورت ہے

الْحَاجَةُ مَاسَّةٌ

Extremely needed / Extreme requirement

ستم بالائسَم

زَادَ الطَّيْنُ بَلَّةً

to make the things worse

موجودہ حالات

الظُّرُوفُ الرَّاهِنَةُ

Present circumstances

برقیاتی ذرائع ابلاغ

الإِعْلَامُ الْإِلِكْتَرُونِيُّ

Electronic media

گھناؤنی کاروائیاں

الْعَمَلِيَّاتُ الدَّنِسَةُ

Disgusting actions

تہذیبی حملہ

الْغَزْوُ الْحَضَارِيُّ

Cultural assault

اخلاقی قد ریں

الْمَثَلُ الْخُلُقِيَّةُ

Moral values

٥٤ الدرس الرابع والخمسون

التعابير المتداولة في الصحف اليومية

الأوضاع السائدة عام حالات

General conditions / Common circumstances

المدارس الرسمية سرکاری مدارس

Government schools

النشيد الوطني الوطني وندے ماترم /
ملک کابت پرستانہ گیت

Vand-e-Mataram (country's song of idol-worship)

قام بإدانة ندمت کرنا

to censure

تعلیم یافتہ طبقہ،
مہذب گروہ

الطَّبَقَةُ الْمُثَقَّفَةُ

Cultured class / group, Civilized class / group

بے چین کرنا

أَقْضَى الْمَضَاجِعَ

to rob someone's sleep

مجبور کرنا

إِضْطَرَّ إِلَى

to compel

موقع دینا

أَتَاكَ الْفُرْصَةُ

to give an opportunity

تقریر کرنا

أَلْقَى الْخُطْبَةَ

to deliver a speech

متوجہ ہونا

إِلْتَفَتَ إِلَى

Attend to / Attention to

٥٥ الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

إِسْتَرْعَى الْإِنْتِبَاهَ تَوَجَّهَ مَبْذُولُ كَرْنَا

Devote attention to / Call attention to

طَرَحَ الْبَيَانَ بَيَانُ دِينَا

to make a statement

سَلَّطَ الضَّوْءَ رَوَّشَنِي دُنَا

to throw light on

أَحْرَزَ قَصَبَاتِ السَّبْقِ بَازِي لَ جَانَا

to win / to excel

اسلامی بیداری

الصَّحْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ

Islamic awareness / Islamic conscious

شہر کے معزز لوگ

أَعْيَانُ الْبَلَدَةِ

Respected people of the city

سائبر جنگ

الْحَرْبُ الْإِلِكْتَرُونِيَّةُ

Cyber war

جوہری طاقت

الطَّاقَةُ النَّوَوِيَّةُ (N.S.G.)

Nuclear power

خبر رساں ادارہ

وِكَالَةُ الْأَنْبَاءِ

News agency

مزید کہا

أَضَافَ قَائِلًا

Further told

٥٦ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

اهم سبب

السَّبَبُ الرَّئِيسِيُّ

Important cause

مغربى طاقتين

القُوَى الغَرِبِيَّةُ

European power

كاروائى كرنا

إِتَّخَذَ الإِجْرَاءَ

to take action

دکھتی رگ

الْوَتْرُ الحَسَّاسُ

Sensitive spot

التَّوَقُّيْتُ الْمَحَلِّيُّ

مقامی وقت

Local time

طَرِيحُ الْفِرَاشِ

صاحب فراش

Bedridden

حَفْلَةُ التَّابِئِينَ

تعزیتی جلسہ

Commemoration

سُوقٌ عَالَمِيَّةٌ

عالمی منڈی

International market

الْمَبَانِي الرِّسْمِيَّةُ

سرکاری عمارتیں

Government buildings

تَصْرِيحٌ صَحْفِيٌّ

اخباری خبر

News report

٥٧ الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

وَجَّهَ السُّؤَالَ سوال کرنا

to question

أَكَّدَ عَلَى ذَلِكَ قَائِلًا اس پر زور دے کر کہا

He gave more emphasis to this

إِلْقَاءُ الصَّوْتِ حق رائے دھندگی کا استعمال کرنا

Casting a vote

عَبَّرَ عَنِ الْقَلْقِ افسوس کا اظہار کرنا

to express sadness / to show the regret

مِنْ الْأَسْفِ الشَّدِيدِ سخت افسوس کی بات ہے

Matter of sadness

الْحُكُومَةُ الْمَرْكَزِيَّةُ مرکزی حکومت

Central government

دَوْرٌ فَعَّالٌ اہم رول

Vital role

التَّقْنِيَّاتُ الْجَدِيدَةُ جدید صنعتیات

New technology

الْجَبَهَاتُ الدَّاخِلِيَّةُ اندرونی محاذ

Interior frontline

إِحْتَوَى عَلَى مشتمل ہونا

Consist of / Comprise

٥٨ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

مَحَطَّةُ الإِذَاعَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ برطانية كانشرياتى اداره

British Broadcasting Corporation (BBC)

المَسْؤُولَةُ عَنْ ذمہ دار

Responsible person

إِسْتَرَدَّ قَائِلًا دوباره کہا

Said twice

المُؤْتَمَرُ الْوَطَنِيُّ الْهِنْدِيُّ کانگریس

Congress

الْحِزْبُ الْهِنْدُوسِيُّ الْوَطَنِيُّ
بی.جے.پی

Bhartia Janta Party (BJP)

الْحِزْبُ الْهِنْدُوسِيُّ الْعَالَمِيُّ
ویشو ہندو پریشد V.H.P.

Viswa Hindu Parishad (VHP)

كَبِيرُ الْوُزَرَاءِ
وزیر اعلیٰ

Chief Minister (CM)

رَئِيسُ الْوُزَرَاءِ
وزیر اعظم

Prime Minister (PM)

مَقَرُّ الرَّئِيسِ
رہائش گاہ صدر

President house

الْمَجْلِسُ التَّشْرِيعِيُّ
قانون ساز ادارہ

Legislative Assembly

عُضُو الْبَرْلَمَانِ
قانون ساز ادارہ کا نمائندہ

Member of Parliament (MP)

۵۹ الدرسُ التَّاسِعُ وَالْخَمْسُونَ

رِیَاسَتِی قَانُون سَاز اَدَارَہ کا نمائندہ

Member of Legislative Assembly (MLA)

الْإِشَاعَاتُ الْكَاذِبَةُ جھوٹی افواہیں

False rumours

إِلْغَاءُ الْمَادَّةِ دستور ختم کرنا

to terminate the constitution / to kill the regulation code

وِجْهَةُ النَّظَرِ نظریہ

Theory

الصَّحِيفَةُ الْيَوْمِيَّةُ

روزنامہ

Daily newspaper

جَرِيدَةُ رَسْمِيَّة

سرکاری پرچہ

Official paper

التَّعْلِيْقُ عَلَى الْكِتَابِ

کتاب پر تبصرہ کرنا

Explanatory remarks of the book

الْقَوَاتُ الْإِسْرَائِيلِيَّةُ

اسرائیلی فوجیں

Israeli troops / soldiers

الْمُشَاغِبُونَ الْهِنْدُوسِيُّونَ

ہندو شریک

Hindu rioters

الدَّرْسُ السِّتُونُ ٦٠

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

الإِنفِجَارُ الوَحْشِيُّ وحِشَانُهُ بِمَبَارَى

Barbaric bombing

الْوِلَايَاتُ الْآمَرِيكِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ رِيَا سَتَهَائِي مُتَّحِدُهُ آمَرِيكِي

United States of America (USA)

هَيْئَةُ الْأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ لِلْمُسْلِمِينَ مُسْلِمُ پرنل لاء بورڈ

Muslim Personal Law Board

القَانُونُ الْمَدْنِيُّ الْمُوَحَّدُ يَكْسَا سُول كُوڈ

Uniform Civil Code

حَرَكََةُ الرِّسَالَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ تَحْرِيكُ پيامِ انسانيّت

Movement of human kindness mission /
Movement for humanitarian mission

كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ ؟

هم وقت كىسے معلوم کریں ؟ How do we know the Time ?

كتنے بجے ہیں ؟

كم السَّاعَةُ الْآنَ ؟

What is the time now ?

ایک بجایہ۔

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ

It's 1 O'clock.

ایک بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ

It's 5 minutes past 1 O'clock.

ایک بج کر دس منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ

It's 10 minutes past 1 O'clock.

سوا بجایہ

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالرُّبْعُ

It's quarter past 1 O'clock.

ایک بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالثَّلَاثُ

It's twenty minutes past 1 O'clock.

ایک بج کر پچیس منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسَةُ وَعِشْرُونَ دَقِيقَةً

It's twenty five minutes past 1 O'clock.

ڈیڑھ بجایہ

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالنِّصْفُ

It's half past 1 O'clock.

ایک بج کر ۳۵ منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسَةُ وَثَلَاثُونَ دَقِيقَةً

It's thirty five minutes past 1 O'clock.

دو بجنے میں ۲۰ منٹ باقی ہے

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا الثَّلَاثُ

It's twenty minutes to 2 O'clock.

پونے دو بجے ہیں

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا الرُّبْعُ

It's quarter to 2 O'clock.

دو بجنے میں دس منٹ باقی ہیں

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ

It's ten minutes to 2 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ

دو بجے میں ۵ منٹ باقی ہیں

It's five minutes to 2 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ

دو بجے ہیں

It's 2 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ

تین بجے ہیں

It's 3 O'clock.

السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ

چار بجے ہیں

It's 4 O'clock.

السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ

پانچ بجے ہیں

It's 5 O'clock.

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ

چھ بجے ہیں

It's 6 O'clock.

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ

سات بجے ہیں

It's 7 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ

آٹھ بجے ہیں

It's 8 O'clock.

السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ

نوبے ہیں

It's 9 O'clock.

السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ

دس بجے ہیں

It's 10 O'clock.

السَّاعَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ

گیارہ بجے ہیں

It's 11 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ

بارہ بجے ہیں

It's 12 O'clock.

فِي الصَّبَاحِ

فِي الْمَسَاءِ

صبح

رات

A.M.

P.M.

لَا يَفْقَهُ الْقُرْآنَ الْكَامِلَ إِلَّا بِاللُّغَةِ (عمر بن الخطابؓ)

حِفْظُ اللُّغَاتِ عَلَيْنَا فَرَضُ كَفَرَضِ الصَّلَاةِ
فَلَيْسَ يُضْبَطُ دِينٌ إِلَّا بِحِفْظِ اللُّغَاتِ

کِتَابُ اللُّغَاتِ

لِلصَّفَوفِ الْإِبْتَدَائِيَّةِ وَالثَّانَوِيَّةِ

عربی • اردو • انگریزی

الْإِعْكَازُ

مُحَمَّدُ صَدِيقُ الدَّكَاوِي • مُحَمَّدُ حَنِيدُ الدَّكَاوِي • ضِيَاءُ الدِّينِ حُجَّانُ

الْأَشْرَافُ وَالتَّقْدِيمُ

فَضِيلَةُ الشَّيْخِ أَحْمَدَ حُسَيْنِ الْمَظَاهِرِيِّ الْفَتَاوِيِّ

النَّشْرُ

* جَامِعَةُ كُنْزِ الْعِلْمِ *

خَانُ جِهْمَانِ مَسْجِدِ جَمَاعَةِ الْفُورِ أَحْمَدُ أَبِي عَجْرَاتِ الْهِنْدِي

جملة الحقوق محفوظة

- اسم الكتاب : كنز اللغات
- الإعداد : محمد صديق الندوی،
محمد جنید الندوی، ضیاء الدین خان
- الكتابة : Amber Graphics (Ahmedabad)
(Contact : +91-9824931084)
- سنة الطباعة : ۲۰۱۰ء المصادف ۱۴۳۱ھ
- الطبع الثانی : ۲۰۱۲ء المصادف ۱۴۳۴ھ
- عدد النسخ : ۱۰۰۰
- الصفحات : ۲۱۶
- الثمن : Rs. 100/-
- الناشر : جامعة كنز العلوم، جمالپور، احمدآباد،
غجرات، الهند. Ph. 079-25383823 / 25

کتاب ملنے کے پتے

- (۱) مکتبہ الحرم، خان جهان مسجد، جمالپور، احمدآباد۔ (M.) 08401107142
- (۲) امرین بک اینجنسی، جمالپور، احمدآباد۔ (M.) 08401010786
- (۳) مکتبہ ابوالحسن علی، جامع مسجد، دہلی۔ (M.) 09810926346
- (۴) دارالاشاعت، دیوبند۔ (M.) 09016414245

المقدمة

إن اللغة العربية ذات أهمية بالغة. إنها لغة القرآن الذى يدور حوله رحي الإسلام، والأحاديث النبوية كلها معبرة بها، والعلوم الإسلامية من الفقه وأصوله والتاريخ الإسلامى الأغر والشعر العربى كلها مدونة بهذه اللغة العربية لا يتطرق اليها الخلل.

فمن الواجب لكل من دخل فى دين الإسلام واعتنقه، التعلّم باللغة العربية، فلا يمكن لدارس الإسلام أن يفهم الشريعة الإسلامية كاملاً بدون براعة اللغة العربية، ولا يمكن له الإستنباط من القرآن المنزل على النبى المجتبى صلى الله عليه وسلم بدون تعمقها وتذوقها.

فالأساس لأى لغة من لغات العالم وهو ألفاظها وتعبيراتها التى يحفظها التلميذ فى البداية من المرحلة التعليمية، وهذا الحجر يكون أساساً فى بناء اللغة وتطويرها.

إلتفاتاً إلى هذه الأهمية إهتم بها أساتذة لجامعتنا وألفوا كتاباً المسمى بـ "كنز اللغات" المحتوى على ثلاثة أجزاء، وهذه السلسلة تعد تحت إشرافى، فأقول بوثوق أن الجزئين الأولين مفيدان بالغان للصفوف الابتدائية، والجزء الثالث خاصة للطلاب الذين يطالعون المجلات الشهرية والصحف اليومية مفيد كبير، فينبغى للمسؤولين عن المدارس أن يدخلوها فى مقرراتهم الدراسية.

وأدعو للأساتذة من جامعتنا التوفيق والثبات والإخلاص والعمل المزيد فى المستقبل.

أحمد حسين المظاهرى

مدير جامعة كنز العلوم

٩/ ذيقعدة ١٤٣١ هـ المصادف ١٦/ أكتوبر ٢٠١٠ م

پیش لفظ

عربی زبان کی اہمیت روز روشن کی طرح عیاں ہے، یہی وہ مقدس زبان ہے جس کو اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے مقدس کلام کے ذریعہ اظہار کے لئے منتخب فرمایا، سارا اسلامی ورثہ حدیث، تاریخ، فقہ، سیرت اسی زبان میں مدون ہیں۔

لہذا ہر وہ شخص جو دینی علوم و فنون میں دستگاہ اور مہارت حاصل کرنا چاہتا ہے اس کے لئے عربی زبان کا جاننا ناگزیر امر ہے، کیونکہ بغیر عربی زبان کے قرآن و حدیث کا فہم و بصیرت مشکل اور محال ہے، اور یہ بھی حقیقت ہے کہ کسی زبان کی بنیاد اس کے مفردات، محاورات اور امثال ہوتی ہیں، تعلیم کے ابتدائی مرحلہ میں اس کی رعایت بہت ضروری ہوتی ہے، اس اہمیت کے پیش نظر ہمارے جامعہ کے اساتذہ نے رائج الوقت الفاظ و تعبیرات کو منتخب کیا ہے۔

یہ کتاب میری نگرانی میں تیار ہوئی ہے، لہذا میں وثوق کے ساتھ کہتا ہوں کہ طلبائے مدارس کے لئے بہت مفید ہے، ذمہ داران مدارس سے میری گزارش ہے کہ اس کتاب کو حتی الامکان اپنے نصاب درس میں داخل کریں۔

اللہ تعالیٰ سے دعاء ہے کہ وہ ان اساتذہ کو توفیق، اخلاص اور ثابِت قدمی عطا فرمائے۔

احمد حسین مظاہری پٹنی

مہتمم جامعہ کنز العلوم

۹ / ذیقعدہ ۱۴۳۱ھ مطابق ۱۶ / اکتوبر ۲۰۱۰ء

Books Preface...

Arabic is a lucid language like broad daylight. It is this prestigious language, which the Almighty ALLAH has chosen to express His Quran. All Islamic ancestral treasures like Hadis, History, Fiqah and Shariya have been encrypted in this language.

It is this reason that every one, who wishes to acquire complete knowledge and expertise in Islamic studies and cultures, necessarily needs to learn Arabic language. As understanding of Quran and Hadis is very difficult without having knowledge of Arabic and it is true too that this language contributes to their identity, idioms and examples. Care must be taken for this during primary education. Keeping the importance of this need, the teachers of our Institute have selected the most frequently used words and pharses.

This book has been prepared my guidance. So, very confidently, I can say that this is very useful for students. I request the authorities of the institutes to put their best to include this book in their syllabus.

I pray the almighty ALLAH to bless the teachers with such opportunities, truthfulness and determination.

AHMED HUSAIN MAZAHIRI

Principal Jamia Kanzul Uloom

9th Zil-Qa'dah 1431 / 18th October 2010